No 11762

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

AUGUST 11 1905

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

新聞行情日湧
星期虛歸停印
遇近郵資酌加

光緒卅壹年歲次乙巳柒月拾壹日 禮拜五

第壹萬壹千七百六十二號

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年續集資本金二千四百萬圓 一寳先收備本金壹千八百萬圓 一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱并分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 遼陽 大連灣 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 美國烏約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣匯兌附揭生理如蒙 賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將 貴商殷戶附貯本行利息列左 [illegible]

十二個月期週息五釐算 六個月期週息肆釐算

三個月期週息三釐算 日息週息貳釐算

光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行代理人謹啓

華人抵制須知

老牌 三炮台 活邊

皁角(即孔雀) 珍珠船嘜 鯉魚嘜

急士頓 派剜嘜

以上各馳名牌號捲烟

皆係英美烟公司所製

此係英國公司乃屬英

商 諸君慎勿錯認 請

勿買冒充之貨以至魚

目混珠爲望

一千九百零五年 七月廿二號

請認招牌

凡 正 司各脫乳白魚肝油 包紙之外必貼有漁人負巨鱉魚之 招牌

凡購魚肝油者宜擇眞司各脫之貨有漁人者即眞貨也服之必有功效

勿爲僞貨所騙

不購 司各脫之魚肝油 而購別號者則於 肺部喉部及血液 請病永無效驗

今日服食司各脫魚肝油則功效亦從今日始矣

萬耀榮

新到興士雙火檯燈打雪桶

鋪地油布熨爐熨斗福州漆

器煙具快子傢私價甚相宜

光緒卅一年 七月初十日 謹啟

香港上海

茲將香港附貯銀兩息價列下 計開

三個月期週息二釐半算

六個月期週息三釐半算

十二個月期週息四釐算

一千八百九十五年八月一號

香港 代理人謹啟

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北資備資本銀五百萬圓今分支本港日本部通商各埠專做買賣匯兌附揭銀兩生理

茲將本行利息列左

十二個月期週息五釐算 六個月週息四釐算

三個月期週息三釐算 日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日 臺灣銀行司理人啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行資備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國烏約埠分行在英京 舊金山 墨西哥 小呂宋 架剌吉打 石叻 庇能 香港 廣州省城 宿務 上海 橫濱 門地利 華盛頓 巴剌孖 孟米等處 并設代理人於孖打剌士 仲江 錫蘭 厦門 哥林布 漢口 天津 淡水 安平 西貢 及各埠 香港寫字樓現寫德輔道中門牌式拾號即鐵行公司右鄰 如有匯兌附揭銀兩請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷

茲將附銀息價開列

拾式個月週息四厘半算 六個月週息三厘半算

三個月週息三厘算 日息週息式厘算

英一千九百零三年 五月廿八號 萬國寶通銀行啓

敘會告白

敬啓者茲定于本月十二日即下禮拜六日下午兩點半鐘在本會館敘議育才書社批事特請 街坊同人屆時賜教 幸勿吝玉爲荷

光緒卅一年 七月初九日 中華會館主席馮華川啟

裕發債主敘會廣告

茲擇七月十三日正午十二點邀請各債主在大道中三十八號本寫字樓敘會商議緊要事宜屆期各債主務須到齊是望

一千九百零五年 八月七號 代理裕發號物業人希士廷律師

聲明告白

啓者本公司租到陳愛亭翁之海晴輪船壹隻前往廣州灣雷州赤坎等埠如海晴輪船有轇轕情事及欠到別人銀両俱歸陳愛亭翁自行理妥與新租船人無涉特此佈

光緒卅一年 七月初九日 巨源公司謹啟

尋工

啓者弟欲尋工無處可覓如有富商洋行貨倉舖店有請管店看貨倉與及不帖式交收銀兩之職但有合意懇求付字往信館轉交大雪館對面九十五號聚源四樓弟收便是工銀不拘多少如意面言着舖店担保欲知般實來歷面晤後請祈訪知未晚也

光緒卅一年 七月初三日 弟黃海田謹啓

香港九龍置業按揭有限公司告白

啓者本公司定期本月廿四日正午十二點鐘在皇后大道西門牌第八號總寫字樓第六屆尋常聚會屆期敬請各股東齊集以便省覽結册數目并生意情形仰希 光臨是荷 又本公司股份與自本月初十日至廿四日停止轉名 並佈達

光緒卅一年 七月初九日 總司理人周少岐謹啟

太平院演京都小吉星第一班

京都小吉星新創之第一班也其脚式皆選青年靈敏子弟特請京都名師教演新戲所串戲本類皆革舊從新其文戲則曲盡忠孝節義武戲則振尙武之精神其唱曲道白皆京曲京調花且俱扮蘇婈婷婀娜丰韵宜人服式均在上海精工顧繡十色五彩令人可愛可觀前在上海演過觀者莫不同聲喝彩本公司不惜重資特請來港開演準本月初九日由上海到港即晚開演六日七夜諸君欲新眼界幸勿客玉

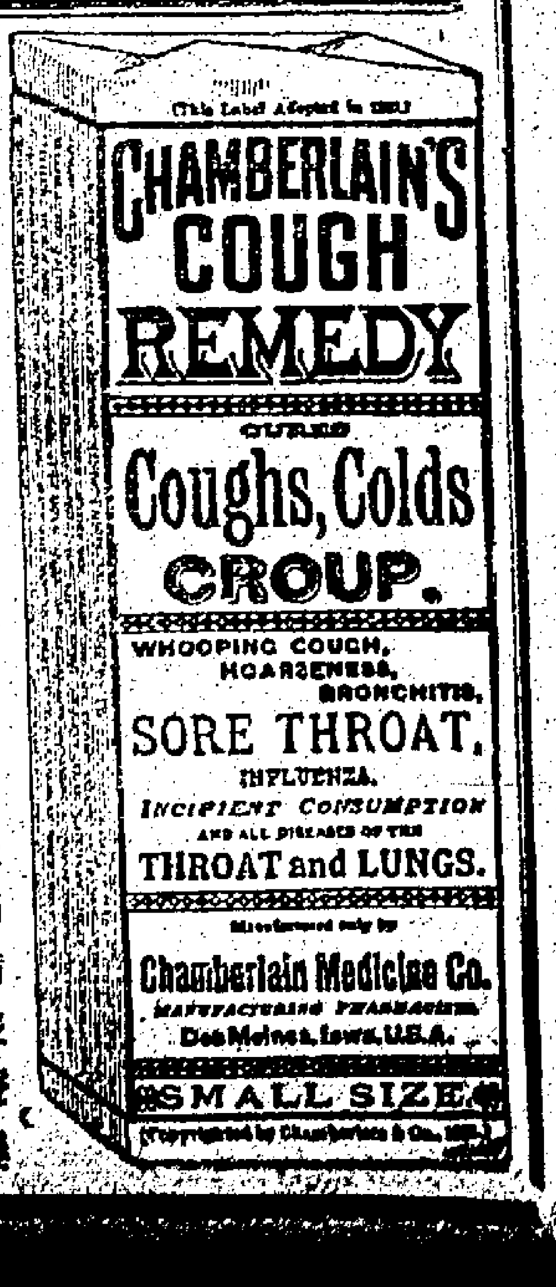
乙巳年 七月初七日 太平戲院福興公司謹啓

曾伯廉止咳藥

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病服藥到即可回春此藥味甚易飲服以東方地土計凡染傷風之證若不亟爲調理最易成爲危險復處變成發熱及肺炎等證以致不治如傷風初起即服此藥其病若失此藥品質極其平和並無傷損於人之質雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一瓶以爲方便之物各處藥房皆有寄售

大樽價銀一元 小樽價銀半元 香港寄處威建藥房



八月十一號

蓋理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選製者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法 早空心熱服此飲大水杯 養後半句鐘服此飲半大水杯

治風脚法 早空心服此飲半大水杯 及睡前半句鐘服此飲一大水杯

治酒治心燒法 早空心或睡前服此飲一大水杯

治皮膚有疾法

價目臚列 每箱四十八大樽價銀九員 每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年 五月廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

梁和機器新書出售

廣東梁和先生素精機器之學所著機器算法新書將製造輪船核算機器數目其奧妙之處証解明晰無論大小機器依法計之則全套汽機亦盡測算無遺經商部堂官及北洋大臣審定准予版權又於本年六月八號在香港華民政務司存案(每部價銀三元半)在舊步梯京華寄售

光緒三十一年 六月初五日

光緒卅一年 七月初八日 弟麥觀三謹啟

腦根連脊髓
脊髓左右生腦
氣筋卅一對

在澳門康公廟前永昇除發售 省城雙門底會豐商店發售 總售處香港永樂街瑞昌疋頭號

腦之體也若腦氣無功則必多諸病腦氣足則百病不生全體強壯本醫生研究補腦一法經己多年製成此汁百試百驗非尋常補劑可比矣

價銀列下

八両大罇每罇弍員 每打二十元

四両罇每罇一元二五 每打十二員

山 刊 印

□天大藥房光南隆

精製藥酒膏丹丸散

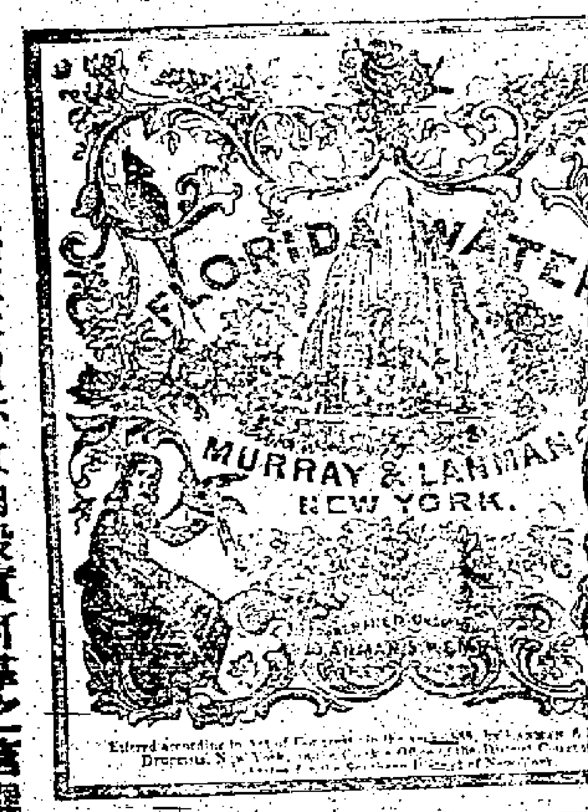
貴客光顧請看龍麟標牌為記

參茸烏鷄白鳳丸
參茸衛生丸
玫瑰露白□
外國紅白香蜜
極品香梘
痰氣烟絲
泡製□鹽
喉□六合花
傷風鼻烟
戒烟參片
泡□□藥
凍熱藥
香口化酒糖
肥兒消積糖
清香面糖
南光露
無瑕白面露
各種洋果子露
風濕藥水
還魂藥水

嫩容玉液水
嫩面香粉水
解血毒藥水
面上墨斑點香水
冬天手足爆拆香水
和粉修容香水
醉蔭白食藥水
清香甘水
□糖藥水
婦人白帶藥水
虛損藥水
光面清香水
玫瑰白粉水
發迷心痰藥水
統治陰虛藥水
外感風迷藥水
文武癲癇藥水
鮮艷胭脂香水

風濕痰疾藥水
痔瘡背癰藥水
花柳退毒藥水
立止腫痛藥水
週身骨痛藥水
牙痛□□藥水
除熱去□膜藥水
急救誤□毒物藥水
食□烟水
各番□膠
風癱不遂藥水
半身不遂藥水
鵝喉藥水
班藥水
癩藥水
瘋藥散
網製治瀉□藥
脫肉瘤藥水
風濕搽藥水
湯火傷藥水

提防假冒



敬啟者緘約林文□付洗梨地上品花露水業已馳名日久其氣味芬芳其功效之靈驗久為士商共賞無庸贅敍查有無恥之徒屢以假貨冒沖故特將真貨之洋招牌紙欵式刷印報紙俾諸君有所分辨□見真貨須向吻喵士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至為假冒者所愚該香水祇係吻港喵士洋行代理餘無別家新知之 □□宣啟

英一千九百零五年 五月 十七號

三井洋行 明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年 十二月 十八日

三井洋行謹啟

承頂告白

啓者油蔴地官涌差館街一百五十二號門牌聯足棧坤記什貨生意原日羅錦坤自做今志圖別業自願將全盤舖底傢私什物一概頂與百和堂承受於七月初十日交易清楚日前所有坤記如有欠到各號貨項賬項租項借會揭按保等項俱歸原人羅錦坤支理與新承受人無涉自頂之後啟用合和字號開張日後生意盈虧亦與舊人無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年 七月初九日 新承受人百和堂啟

有銀出揭

啟者弟旅居本港多年知交甚廣常存有銀數拾萬元專做按揭出入銀両及買賣各等物業屋宇生意凡有欲按揭及有上等屋宇或買或賣者請修函交本報館代遞信面寫ABC三字便可妥至特此佈告 □啟

一千九百零五年 六月 廿九號

吉舖出租

在皇后道中最旺之區有舖招人承批欲知章程請問銀行屋宇第拾捌號士的芬士律師

一千九百零五年 八月 五號

招人起貨

啓者本公司之火船一隻名亞鴨加由卡刺吉打既能及新架波埠低港凡有付貨在該船者祈即日攜帶紙到本公司加簽至船上起貨限至本月初十日下午四點鐘以前船上貨物仍未起清本公司則將各貨起至九龍貨倉暫貯或有意外及費用等項貨主自理本公司未買保險其貨係由此能星架波兩埠附來者更須即日由船起清否則將其貨起上倉所有費用與保險均歸貨主自理特此聲明以免後論此佈

乙巳年 七月 初九日 晉沙宣公司謹啟

承典重物業出投告白

啓者茲有貴重物業坐落香港域多利界內卑利街柯威士頓台門牌第四號準于英一千九百零五年八月十五號即華歷本年七月十五日禮拜二下午三點鐘在該物業處出投此業係座落在香港域多利界內內地段第一千零八十六號所分之地段現在田土廳註册名為內地段第一千零八十六號所分剩餘份并昔臣A共有二千七百九十七方尺連該地上蓋有屋壹間即名柯威士頓台門牌第四號該業現有前在皇家處領出管業年期九百九十九年未滿之餘期投得者須照皇家地紙每年納應分之地稅及遵照該皇家地紙內所載章程管業

如欲知詳細者請問大道中門牌第五十二號二樓利馬打律師或招留A覧勿誤便知 典主律師亞剩馬打啟

英一千九百零五年 八月二號

丹山水

蓋丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名醫餐桌上有益長飲也常用此飲料者善醫酒風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可證

價目臚列 每打大樽價銀壹員七毫 每打小樽價銀壹員正

理石水

蓋理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法 晨早空心熱服此飲半大水杯
治風脚法 每餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯
治酒治心燒或腹內風作法 睡前服此飲一大水杯
治皮膚有疾法 晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目臚列 每箱四十八大樽價銀九員 每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年 五月 廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

電股派息告白

啓者本局現奉總局電開廿三屆結帳每股派官利十元餘利十元共二十元凡有股諸君請于本月廿五日以前將息摺交來以憑彙寄總局核給可也此佈

光緒三十一年 七月初五日 中國電報港局謹啟

敘會告白

啓者本公司按辦廣西三叉山銀礦已歷年所自應邀集各股東查核簿冊會議辦法茲訂於七月十壹十弍兩日在香港裕和發四樓開特別會議凡屬股東務請屆期早降熟商一切查看振目幸勿有悞此啓

乙巳年 七月初五日 廣西三叉山寶興礦務公司啟

頌揚廣告

余姑丹六十四歲瘋癱九載如千鈞壓身不能行動後有某友人存購徵蘭軒介紹醫藥即購五貼分貼四肢脊骨果然藥到春回閱三月即杖而能行後余閱該膏招紙如所治各等病症時余年届知非妻妾六人悲從將之星孤恐若救之□乃今年自春徂夏連舉四男余感戴大德特訪徵蘭軒主人欲贈以匾額以頌其功主人固辭因特登報紙俾世之相病同憐者知所問津焉 該膏雙料一員 單料五毫

（寄售處）香港得雲居 江利 品南 桂芳 聚文閣 中外新報 馮國光 茂華疋頭店 省城聖教書樓 小呂宋廣聯盛

光緒卅一年 七月初八日 弟麥祝三謹啟

梁和機器新書出售

廣東梁和先生素精機器之學所著機器算法新書將製造輪船核算機器數目其奧妙之處註解明晰無論大小機器依法計之則全套汽機亦盡測算無遺經商部堂官及北洋大臣審定准予版權又於本年六月八號在香港華民政務司存案（每部價銀三元半） 在香步梯京華寄售

光緒三十一年 六月初五日

先施公司

William Arnott's Famous Biscuit.

啟者澳洲雪梨之亞哪機器造作餅乾公司專製各欵頂上肥兒餅乾久已馳名於地球之上惟港地向來各行未有辦到茲小號接到該公司委櫃代理接辦惟是各款餅乾名目太多不能盡錄倘蒙客商賜顧請到本公司定議價錢格外相宜是荷

光緒卅一年 七月 初七日

香港中環代理人先施公司謹啓

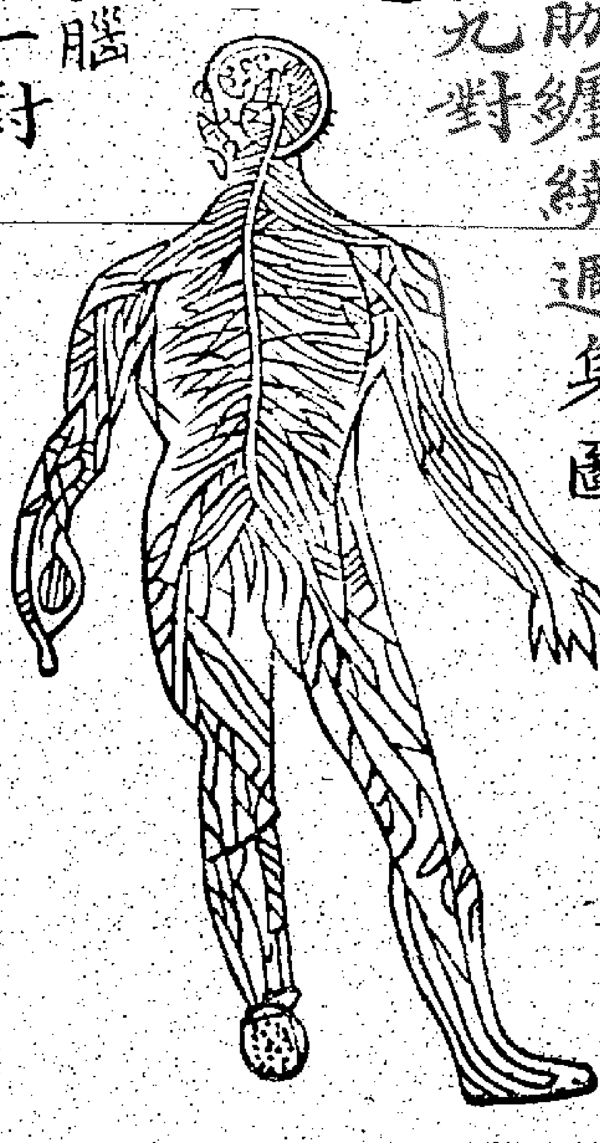
庶和堂劉製 萬應化毒膠 白濁各症藥

諸服甜家之 光華不論者 請不妨一試

此膠氣味甘和不寒不燥不渴不墜凡毒必解有益真元能解近年近日毒入筋骨花柳雜症無病服之可保平安不論男婦傳染花柳酒色敗精五淋等症均能立刻見功且無辛苦瀉墜之虞又能扶元開胃誠特別之第一藥也

本堂設上十一點鐘開門遲來不候 舖在香港上環大馬路壹百九十九號近中環水車館 監製人吳敏濟啓

艾羅醫生補腦汁廣告



腦為一身之主其腦氣筋纏繞遍身四肢百體臟腑內外無處不到故全體藉腦之驅使無不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣筋則不知甘苦遍身手足之能知痛癢冷熱軟硬澁滑及能配古今萬事者無非腦之樞也夫人之腦愈足則聰明絕倫如腦虧者必愚腐之號也若腦氣無功則必多瞎瘋腦氣足則百病不生全體強壯本醫生研究補腦一法經已多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比矣

價目列下
八両大樽每樽弍員 每打二十元
四両樽每樽一元二五 每打十二員

一在澳門康公廟前永昇隆發售 省城雙門底會醫商店發售 總售處香港永樂街瑞昌疋頭號 □□謹白

新聞行情日報 星期房屋印送 近新馬路□□加

鄭發萬壹千七百六

請認

凡註冊司各脫乳白魚肝油包紙之外必貼有漁人負巨鱉魚之招牌

凡購魚肝油者宜擇真司各脫之貨有漁人者即真貨也服之必有功效

勿為偽貨所騙

不購司各脫之魚肝油而購別號者則於肺部喉部及血液

臺灣銀行告白

啟者本銀行總寫字樓設在台北資本銀五百萬圓今分支本港日本郵通商各埠專做買賣匯兌附揭銀両生理 存款本行利息列左
十二個月期週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月週息三釐算
活期週息二釐算

八月二十由西貢開行廿六到港其時船上有搭客周光與林東相識數年船到港周光以干涉西貢之盜案被拘遞返西貢被拘時身上有法銀紙銀員約三千餘員其中有二千六百元即此案原委也南隆謂此款乃賍銀林東則謂是受人所托由西貢帶返之銀信中途遇風托周光取存此案經正臬司判斷林東得直今翻案再審當會審時南隆之律師分兩路辯案一則辯將前判翻改一則請准另聽新供於三月二十四號曾稟正臬司准着人在西貢間取口供惟被批駁不准故此案於六月十六號會審時仍爭論以再取証供爲合本司之意謂請再審之案宜注銷臬憲堂覆正臬司云細閱案中情節應照前判不能改易一字

○英兵命案續訊　前錄英兵傷斃於炮台道一案初十日府官再提訊皐路醫生稱死者頭顱之傷口甚重似非人手所能擊傷者然倘死者係因跌傷既傷之後亦可行往別處及醫生答被告律師曰若猝然跌下或可有此傷惟查其傷口甚難揣測其因何至此被告律師稱譬如死者被擊以至跌地及復由地起身忽患嘔吐之症然後復跌於地其傷口能否有此醫生答曰不能皇家律師稱若死者從炮台道而上被告從背後而來死者轉身忽爲被告毆擊跌墜於地死者能有此傷否被告律師拒皇家律師所問遂彼此駁論一番後醫生答皇家律師之問曰不能官又傳加利夫兵到堂該兵供稱余於七月十六號晚間約十二點三十分鐘時偕同兩兵人從禮拜堂左近落炮台道行至渣打銀行對面見一兵倒於街上其頭臚向於皇后大道面上有血有一兵以手推傷者之身意欲醒之而傷者出言含混難聽不知所言何語余等遂欲往請人相助惟行至中環街市左右入某西菜店用膳後復往炮台道則不見傷者所在祗見地上有血并有火柴等物余等遂直取道而上未幾見一西婦余等再行七八碼之遙又見有第二西婦第一西婦穿白衣頭上無帽第二西婦穿何衣未能記憶祗見其亦不帶帽又見一人立於第二西婦之後約距三碼之遙此人穿黑衣白褲彼男女三人從炮台道而下及行至皇后大道時男女三人會合而行一女在男之左一女在其右男則以手抱着兩女之腰而女亦以手攬之欣欣然而行間該男子是誰兵答曰余不能認識以其人之身體而言則與被告之長無異余等由炮台道往西菜店時沿路不見有西差官又傳蘇利雲沙甠到堂據沙甠稱七月十七號早一點十五分鐘余在捕房見死者坐於轎上斯時經已昏迷不醒眼睜睜傷滴面鮮血余遂偕同印差一名即往炮台道見道上有血余等在該處查察有兩點半鐘久亦見地上有由口吐出之物余遂疑是該兵飲醉以至吐嘔軒臣帮辦到堂稱余於七月二十八號下午四點十六分鐘在香港酒店將被告拿獲翌早被告在包探員房內當面對被告律師陳言俟書後乃執筆簽名紙上其律師亦簽名爲見証人簽押後將紙交與緝捕官所言之事悉是出自心裁其言曰七月十六號晚（即禮拜日）余與友人在香港酒店內直至閉門乃去斯時酒店內各人中有一人是威打帮辦一人是軍士一人是該酒店之管事酒店閉門時余在門前與友人相晤數分鐘久道至十二點三十分鐘余往花旗酒店飲酒數杯而未見醉余見房內無燈火并聞西婦地士邊入門之聲乃出遇之與之偕行又在皇后大道見西女離甚利遂乃三人同行彼西女係與余同居其時西婦地士邊呼曰氏之口唇被一兵擊傷以至發腫西婦言畢以手指向炮台道余曰某往拿之余遂即往無何見該兵翻身視我余行近其身兵以右手擊我而我避其手而擊其面余料必擊中其口因我之手亦受傷彼此相毆有數回兵遂墜地觀兵之情形似是飲醉余去後遇婦女二人從炮台道而上約距十五碼之遙女問曰追及否余答曰及又曰彼擊我而我反擊彼倒地西婦地士邊曰氏今往視之余答曰視之何用婦遂往及看後余偕婦女等乘車入某酒店將事告與店主亦以余手中之傷口示之又用巴爾地酒搽之後又往某會所飲酒後再往炮台道斯時則不見該兵矣西婦曰氏等直從道上而歸言畢余曰一定擊脫其牙婦曰不知及早歸去余未答言余之所以不言及此事因父母年老不欲旁人知有此事也官又傳西婦地士邊到堂據供稱氏住在部參利街與花旗酒店隔壁毗得該日之深夜氏與西女離甚利夫乘車從灣仔而歸行至花旗酒店對面時見死者停阻氏所乘之車并問氏肯同他去否氏答曰如此實足辱我氏遂着他行去兵弗聽又不肯放車行氏乃呼西女離甚利夫兵聞氏之呼聲乃擊我而去氏下車追之斯時忽見西人意利士前來而問我何事氏告以該兵毆我之事并擊傷我之口意利士曰兵何處去氏告之意利士遂去數分鐘後乃返氏問曰兵今何在意利士曰該兵擊我而我反擊他倒地府官傳訊各干証口供後飭將案詳臬皇家律師曰被告須要再尋保家因現在之保家余未滿意惟余未便將其人名字說出府官曰皇家律師既有此言本府亦要查究其保人確是妥當否惟今日未得查究暫將被告羈在監內候查俟保人妥當後方能准保在外候訊被告律師議交現銀一萬員或用兩保人每人具保值五千元之地紙作按官乃允准

電報譯錄

○德臣電音　本館西報接倫敦八月八號特電言紀利旦地方之亂黨掠奪加士地路地方之稅關該處各國使臣命其退出而亂黨弗從因此俄國調炮船一艘以開花炮攻擊有俄人二名被傷○往遊英國砵士茂之法國兵艦左利巴利於八月七號在船上設跳舞會英皇偕后亦到會在艦中一點鐘久然後登岸

○勞打電音　八月八號電云法艦往英遊歷遇有常人遊行之船見法員等欣然迎迓勝於官場各處均放烟花興致淋漓又英皇在御船上設讌法員英皇恭祝法總統時則謂此次法艦辱臨於英法邦交益形懇摯以保承平○法報皆稱讚英以厚禮迎法艦○瑞典王政躬違和擬復諭儲子秉政

○南清電音　日本東京八號俄京聖彼得堡各大臣叙會議創設俄國議院以爲宜設國會者其數多四人○同日電云日本國會議將全國之煙歸承充人發沽此舉可便國家財賦歲多二十兆元○柏林八號電云瑞典王柯士加昔近年已七十七歲以精神不足又復退辭王位交與長子加士他乎接理現年四十七歲（一千九百零三年瑞王柯士加昔近已退位一次瑞那兩國會議以其長子接理兩國政務未幾瑞王復臨朝政今以不豫而退者以那瑞兩國分拆之故所致也）○同日電云現又復議瑞典王之少子加路王子爲那威國王又電云如英皇果來則德皇將於八月十號在威謙蘇彝近處相待接見○又電云荷國議院已成以成美利爲相總理刑部地安地福則爲樞密院大臣

羊城日閒

其宜迫至舵轉帆迴化險爲坦同舟之人……與之俱安而其心於是乎稍慰也然當其轉之迴之之頃水力推移全船盪震衆人驚起疑爲不祥則必失聲哭出怨嗟餉饘哀呼籲皇天之救命及彷徨四顧覺無他處殘淚未乾吃吃作笑冒彼臣之劫順幸風伯之壽頭乃共適舵師而問焉舵師方振振有詞責備賢者不應以不先通謀向徑情直遂謂有損碍夫彼擬而收張夫彼法也嗚呼曾亦思欲待通謀而禍將不旋踵聖賢者雖以功而受謗則亦有不暇置辯而已矣而不意同舟之人亦且如舵師云云而終爲不見諒也此衆人所以長在夢中也（完）

中外新聞

……洋疋頭行麵粉行洋雜貨燈色行洋參行機器行銀咏行餅行每行代舉一總理以爲監察調查之機關衆皆贊成次提議處置存貨亦由向銷美貨之行店各自猷議務經書記逐一錄存統俟下期十二日會議時再行決議務求切實可行次提議陳列所擇地誌畢將散適接香山來函并銀則資助廣東拒約經費者當經主席將來函向衆宣佈矣

○續志簡派大臣游歷各國詳情　此次特派專使考查政治本係振貝子鼎車機張尚書端撫軍四人十三日已擬定諭旨有考察憲法聯絡邦交字樣適是日商部値日振貝子……

○川督有事交涉　川督錫良電至外務部略稱近日法領事函稱滄江路江之間紫竹地方番衆大起仇教設法保護等因今川界至滄江爲止巴塘毘連滇境現已飭趙道爾豐杳明保護並電滇督會籌妥法

○電詢兩皇相晤情形　外務部因德俄兩皇相晤宗旨何在電詢駐德俄星使茲據覆電德俄兩皇會晤雖聲說與國際無干但於東亞大局不無影響惟未必於我國有干涉也

○派查吉林荒務　署奉天將軍趙用賓京兆不願回任奏請開缺奉旨持派查辦吉林等處荒務即經電致外務部署謂道途阻梗兩國防範極嚴長春困守即能勉強前往亦難……

……副通事李君康美署其缺李君之缺則由巡理府中通事署

○控不成案　昨錄美國人孖利控告管理報窮事務官欲索回金事地打小輪一案初十日在臬署續訊兩造律師駁論實繳之紙單後臬憲不以此案爲成案并謂此欠單與小輪兩不相涉

○臬案　西貢南隆行與林東爭認貯捕房之二千六百元銀主一案經正臬憲判林東得直而南隆行不服反案翻正副臬司會審昨日堂判副臬憲判云一千九百零四年八月時西貢之南隆行被盜失去巨欵林東則是一法船之廚夫

來稿

華英教育代理物業有限公司是日聚會情形

到叙者劉鑄伯周少岐何棣生潘寅存彭勸宇咪也考核列翁　司理考核宜讀叙會告白畢

主席嘉君導理日本公司年結報章經已送呈數天諒諸君早經入覽劫即照例作各位已閱清楚可無庸鄙人再行宣讀至去年所辦各事頗有成效可觀良堪告慰然本公司所得利益多過壹分式厘而一切費用辛金毫無動支一俟本公司生意逐漸興隆并有實在地位然後動支此欵但本公之股份現在占股者向屬無多惟總理人甚望華人紳商通曉本公司所設之原委所辦之事情實係有益伊等者且所獲之利年年分派無斷必然樂助多占股份也

何君棣生倡議劉君鑄伯馮華川梁仁甫曾月溪周君少岐暨潘寅存列翁爲總理咪也翁和之

劉君鑄伯倡議仍舉咪士翁爲核數人周君少岐和之

議畢于是散會已鐘鳴一下矣該老本息亦由是日分派云云

承退廣告

啓者佛山啟泰棧號香港啓泰棧向係廬三怡堂謙信堂怡盛堂劉光遠堂黃詒燕堂王熾卿勞潤生等合股全做另由啓泰分支占西南維新佛山紹泰股本又自置港舖一間茲因各東內有志圖別業由乙未做至甲辰年底止滿盤清算各收回老本及溢利將禪港啓泰并所占維新紹泰股本與自置港舖一間由乙未年正月起全盤頂與利成堂內開蘇次嚴翁羅述堯翁胡熾垣翁胡念顏翁李玉書翁劉蔭德堂黃雲臯翁盧湛枝堂盧敦厚堂盧崇禮堂盧燮堂等承受彼此經已交易清楚自承之後仍用回啓泰字號加入利記二字開張所有佛山啓泰欠到各號貨賬附借銀兩香港啓泰棧欠到各號貨項并各號欠到禪港啓泰貨賬揭借等項由乙巳元月起概歸啓泰利記收支并一切圖章禪號港棧此後均加多利字而用日後生意盈虧與退股人無涉此佈

光緒卅一年七月十一日　承股人禪港啓泰利記　退股人禪港啓泰　仝告白

再本號只係發賣檳榔生意惟認買入桁項此外各項均不與人担保倘有揭借必要盧柳橋簽字方爲實據特此聲明以免後論

光緒卅一年七月十一日　禪港啓泰利記啓

承項告白

啓者威靈頓街第一百八十號廣祥皮鞋店原日係梁恒生蘇顯榮劉俊椎陳波合股同做今將全盤生意家私貨物項與股內人陳波承受定於七月十二日交易以德祥字號開張所有日前廣祥揭借賬項担保及一切來歷不明等事概與承項人無涉此佈

光緒卅一年七月十一日　陳德祥謹啟

聲明告白

啓者本行寫字人莫文錫又名殿臣經於一千九百零五年八月一號即乙巳七月初一日業已辭工此後各號交易所有銀両所交至本行辦房簽收如有誤交與莫文錫或別人收取者槪與本行無涉特此聲明

光緒卅一年七月十一日　堪十公司洋行謹啟

華商公局聚會告白

啓者昨接到上海廣洋貨行來電據稱已於前月廿三日蓋印實行抵制不用美貨事等因玆准十二日下午三點半鐘恭請　同人到局會議屆時幸勿　吝玉此佈

光緒乙巳年七月十一日　華商公局謹啓

轉股告白

啓者中環閣麟街六拾式號叙芳西菜生意原係鄭石業會才周秉森同做今曾才周秉森志圖別業願將全盤生意傢伙什物項與鄭石業合成堂承受准七月初十日交易由七月初一日以前各項銀両數目歸退股人料理與鄭石業合成堂無涉日後叙芳生意盈虧亦與退股人無涉

乙巳年七月十一日　承頂人鄭石業合成堂啟

佳味無雙

啓者本店特聘到頭等做廚收買菜色餅食欵以待中西美美　諸君光顧請嘗試焉

光緒卅一年七月十一日　叙芳祥謹啓

澳門西洋銀行有銀出揭

啓者本總銀行設在西洋理斯波柯京都實備資本銀拾式兆萬盤士現分設在澳門南灣舖督衙門左鄰專做按揭生意如　貴客有貴重物業或有殷實字號担保欲揭銀者請移　玉至本行辦房與買辦葉幹周面商便妥或至下環昆泰魚欄與葉瑞初面議均合此佈

一千九百零五年七月十七號　西洋銀行總理人高士打謹啓

管業須知

啓者本港連年患疫深例甚嚴防疫章程日新月異緣爲居民衛生起見故不得不然也所慮者我華人新例未諳是以一切間格無不動手輙錯門徑茫然甚至有更改數回猶未合例者人咸苦之玆欲利便居民特爲刋登日報凡屬港內之屋宇樓房裝修間格等或欲自行改造或奉潔局憲諭及工務司札令即更正者請隨時到本寫字樓與黃麗生面商務必源情相告俾合新章無論費時久暫概不取値惟間須畫則者取値格外從廉仍候工務司批准始行作實否則分文不取以昭公允此佈

光緒卅一年六月十九日　皇后大道中門牌第三十五號式樓　畫則師希士倫謹啓

老舖黃愼堂

聲明假冒　秘製　扶元搜毒藥膠　白濁各症丸藥

本堂扶元搜毒藥膠乃家傳秘方自道光辛卯始創製煉藥性純和功力神速不瀉不墜開胃扶元解毒得法歷數十年專門名家久爲中西紳商公認近多無恥之徒在本境及外埠假冒本堂扶元搜毒藥膠或略改名目單紙貨式摹圖射利僞藥騙人祈細認黃愼堂老字號無誤老舖在廣東佛山北勝街　分棧一在省城新鋪街北約　一在香港上環大馬路　一在上海英界五馬路　開設共四家……

論說

同舟說　續昨稿　觀天演齋來稿

夫法所以行舟舟治則同舟之人皆治今不能治舟而反以敗吾舟中人安然高臥各不相謀則法之敝也夫誰使之敝也倘其前無沙綫下無石礁即舵師大意放浪中流徐徐焉待其酒醒然後告之以還故步亦不過歧路有歧之差咣悞數日程途未能速到而已而今何如哉性命所關間不容髮舵師既玉山之頹衆客亦遊仙之夢惟有識者適丁此時而不奮然以興哉此而徐待舵師之醒既有所不給意者蹴舵師而起之語以勢之既亟變法而治哉吾知舵師醉態方濃以爲擾其清夢也必有責吾之多事者否則酒氣噴人囈語相對若曰假令一夜風吹去只在蘆花淺水邊耳又於事何濟乎否則扶醉而起東西不辨天轉地旋熟視焉若無覩以謂宛在水中央宛在水中沚爾何詆余以沙石者否則亦徵知之而自詡其疏懶此後舟人之輕己將底蘊以畢呈也不惜負氣執拗留全船之人溺矣否則怨來告之呶呶而又悻其勢尚可須臾以毋亟因張大其辭曰余非不習舟者何須爾言苟其亟亟同舟之人豈無一能言而何藉子之未事先警少見多怪徒不過徒亂人意耳抑借以邀功而有所大欲耳予亦知余法之神勢愈亟而愈能守逸以待勞哉於時紛紛同舟皆起蒙頭蓋面惧不着腦惟知舵師手掌大權口稱成法而侃侃責人近似有理也重以舟事之非習舵師之素從附和焉尚恐不逸又何能再審其是非哉吾亦不肯相下蟻磨艙上八面周旋抵死而爭以冀吾理之得直吾氣之得伸衆人庶幾能諒余也於時舵師嘻哑叱叱聲衆人嬉笑聲怒詈聲冀吾之杏嗟聲太息聲哄作一團忘其所以辯難未終艙底轟然一聲犁沙擱石舟人俱碎矣是故由前之說舵師杜法而便己而法敝由後之說衆人信法而無爲而法愈敝義所謂法之至敝者非謂其法之本敝實舵師先其法之敝衆人復從而自敝於法也國猶舟也同此國者猶同舟也爲國之中之號政府者猶舵師也三教九流山海貧富吏卒官民自法言之則爲法人言之則爲人法即人而在人即法而名也乃拿於舵師之手舵師不調劑其平使盡人有相維相係之勢而竟致混淆雜遝明塞紛刻驕惰睽隔若是舵師其不治矣舵師不以爲不治且因以爲剛衆人不覺其不治而不以爲醉自酬酢者自昧緊上無下得過且過又安知俄德法美日諸礁石沙綫迎面而來暗中而伏乎以我同舟何以待之有識者於此不暇就舵師謀不必與衆人謀冒嫌疑出奇策毅然挽救以謀目前俠力婆心風雲變色亦固其宜迨至舵轉帆迴化險爲坦同舟之人舉安雖舵之師且與之俱安而其心於是乎稍慰也然當其轉之迴之之頃水力推移全船盪震衆人驚起疑爲不祥則必失聲哭出聲嘶聲竭哀呼籲皇天之救命及彷徨四顧覺無他虞幾淚未乾吃吃作笑智彼臣之劾順幸風伯之濤顛乃共趨舵師而問焉舵師方振振有詞責備賢者不應以不先通謀而徑情直遂謂有損碍夫彼權而改張夫彼法也嗚呼曾亦思欲待通謀而禍將不旋踵耶賢者雖以功而受謗則亦有不暇置辯而已矣而不意同舟之人亦且如舵師云云而終爲不見諒也此衆人所以長在夢中也（完）

羊城日聞

○風傳鎗斃經紀人　省垣紛紛傳說日前有美火水數千箱載至梧州某人過問乃有經紀人施紀常代爲運動兜賣梧人以其違背抵制之約經已用鎗擊斃傳聞如是未知確否果爾則經紀美貨者慄慄危懼也

○廈門拒約交涉了結　廈門因拒約事牽動交涉經詳前報初九日酉刻廣東商會接福州商會來電具悉此事已和平了結原電抄錄云廣東商會均鑒廈門美領署所綳被割及遺穢事美使向外部曉舌電閩速辦免生枝節並先經公廨委員會同工部局查勘所綳有割痕跡又旁有遺屎美領初尚嘖有煩言經當道詳爲剖說始以新換綳所請交際常禮鳴砲致敬彼亦答禮現事已了于拒約事毫不相涉特奉聞福州商會公啓

○督撫電爭廣九鐵路　日前督撫電致外務云盛宮保電恐廣九鐵路一付外人則權利盡失粵中無論如何必須籌款自辦以保路權斷非空言抵制請部向英堅持以維大局無任感禱

○檀香山資助拒約會　美國苛禁華工同胞固具公憤而在美國之華旅尤爲切膚故在舊金山華裔近已開會集貲運動而廣仁善堂昨亦接得檀香山來函內有夏威拿銀行銀單一張計中國銀四百五十七元乃該埠新中國報主筆黎君大年所集勸粵人拒約會者言此會開設甚大旅人咸欲集貲卜資匯帑運動允堅持到底不可有渝云云

○高州三合會　高州府屬邇來舉辦商團而匪踪終不能絕蓋緣該處三合會黨與偏地[illegible]之書卷鄉局中之紳士亦畏其黨衆不敢昌言恐其報復地方官亦以其株不勝誅不復深求聞高廉欽道除觀察現在特頒一令凡曾入會者許其自投來歸但有紳士出結保其不再爲匪並罰繳毫子一枚即准其改過自新不爲追究云云

○華人設廠磨麵以抵美貨　華人以不用美貨抵制美國工約風潮大起今據倫敦支那報載萬富弗爾最近之消息該處華人欲以華人資本設立麵粉廠一所以便磨麵運往國中銷售以抵制美國麵粉云此等華人以廣東人爲多云

○粵帥仍留督粵確音　省中昨接北京的確訪函云岑雲帥日前拜發第二次告病摺業已奉有賞假勸毋庸開缺至所請出洋就醫一節亦得旨暫毋庸議云

○佛山西醫不用美貨　佛山西醫十餘家現議不購美國藥材器具實行抵制已發出傳單咸表同情

○任君辭職　美商某公司分設佛山由任君代理現聞任君因拒約問題已毅然告辭此職

○拒約會集議　初九日拒約會集議是日先提議會員職員除舊照前期所定公舉外再於向銷美貨最多之火水行洋疋頭行麵粉行洋雜貨雜色行洋參行機器行銀硃行餅行每行公舉一總理以爲監察調查之機關衆皆贊成次提議處置存貨亦由向銷美貨之行店各自燉議務經書記逐一錄存統俟下期十二日會議時再行決議務求切實可行次提議陳列所擇地議畢將散適接檀香山來函并銀單資助廣東拒約經費者當經主席將來函向衆宣佈矣

中外新聞

○續志簡派大臣游歷各國詳情　此次特派專使考查政治本係振貝子載車機張尙書端撫軍四人十三日已擬定諭旨有考查憲法聯絡邦交字樣適是日商部値日振貝子面奏臣父在樞廷日久罷某以外部兼軍機一與外人直接遇有交涉事件恐難轉圜不如另派他人前往如必須派遣府中人爲將來貲襄變法地步則徐世昌資格尙淺可以派往云云六日樞臣入直太后遂諭載振暫留軍機不必前往可令徐世昌前往爾等再保薦內人慶邸乃保薦澤公榮軍機亦謂戴某可以備數遂定議改派澤戴徐端四人並將前日所擬諭稿略爲改易澤公等三人奉命後如何分途前往及應用經費均未議及須俟端午帥到京始有主張大約七月半必須出京有謂澤公與端中丞爲一路徐戴兩侍郎爲一路者蓋毒戴二人必藉端徐爲輔助也

○中美改訂工約條欵大要　美國政府之機關新聞六月初八日載中國政府近向美國要求改訂華工禁約條欵大要如左

一中國之赴美者除工人之外一概不得禁制

二工人種類須定界限

三工主華人及在美國之華工應准享有美國對待最優國條欵內之特權

四今例入美之華人如有被阻情事應准至美廷控告

五非律賓及布哇兩處不得以此禁例待遇華工

六禁工條約既定中國政府之外務部亦有處理此事之權應許中國簡派代表員會同美官查驗護照等事

○俄公使籠絡中國之語　前駐北京俄國公使璞科第將離去北京前往華盛頓時嘗語中國當道某云予將爲日俄講和之事暫往華盛頓此次俄國願與日本講和之意並無他故實因不忍使在滿洲華人長受塗炭之苦也故俄國與日本講和實爲對於中國表示其最大之友誼云云

○俄國答覆中國預聞和局　中國政府前致公文於日俄兩國及其餘各國聲明將來日俄兩國之和約條欵中關於東三省之條欵苟未經中政府允者中國概不承認俄國政府接得此公文後已電令駐俄京中國公使胡維德電覆外務部云此次和議雖由日俄兩國直接商訂然俄國因與中國有多年之厚誼故凡事有不利於中國之條欵自當一一與中國商議若日本於講條欵中有不許與中國商議之事則俄國亦無可如何也

○捐廉興學奏請獎勵　直督袁宮保近捐廉銀一萬兩作爲河南遊學經費京師建設豫學堂宮保亦嘗捐銀一萬兩發交鹽商生息爲豫省該學堂之用河南巡撫陳中丞以袁宮保既念桑梓熱心興學倡捐鉅欵俾濟要需特於日前具摺援照本年湖廣總督張香帥捐欵建立南皮縣慈恩學堂蒙給御書匾額之例懇請皇上賞給御書匾額一方[illegible]批著照所請按直督廉每年僅一萬五千兩是宮保兩次已捐去廉銀一年有奇矣

○川督有事交涉　川督錫良電至外務部畧稱近日法領事函稱滇江路江之間紫虹地方番衆大起仇教設法保護等因●川界至滇江爲止巴塘毘連滇境現已飭趙道爾豐查明保護並電滇督會籌妥法

○電覆兩皇相晤情形　外務部因德俄兩皇相晤宗旨何在電詢駐德蔭星使旋據覆電德俄兩皇會晤雖聲說與國際無干但於東亞大局不無影響惟未必於我國有干涉也

○派查吉林荒務　署奉天將軍廷用賓京兆不願同任奏請開缺奉旨特派查辦吉林等處荒務即經電致外務部署謂道途阻梗兩國防範嚴長春困守即能勉强前往亦難辦事且恐招嫌忌擬交卸後請假一月再行就道伏乞代奏並照會日俄兩公使爲荷

○分遣紳士游歷　直督袁宮保奏准直隸新選新補各員未到任以前酌給津貼先赴日本游歷三月參觀行政司法各署及學校實業大概情形期滿回國然後飭赴新任並責令呈驗日記以証心得已紀前報約又通飭各屬公舉品端學粹之紳咨送日本游歷四月應需經費有取諸學欵者有另行籌備者每州每縣至少須送一人選派護送員譯員隨同東渡

○英議員詢問藏約　文滙報云六月二十日英國議院中議員倫勃脫以中英改訂西藏之約問管理大臣勃老特列克曰中政府於西藏之約已應允否君能否告予西藏賠欵究有若干目下有無印度士兵占領藏地君能一一告予否該大臣答以現在此約尙須與中國商議未能即定西藏賠欵原約訂定二百五十萬盧卑西藏藍皮書第六十三篇已經載明至於駐兵一節予現在不知有何更調惟四月十號有二中隊半印兵調駐春丕另有印兵五十名在根子地方保護商人倫君又問此約何時可以議結答以向來中國辦事極遲此約恐亦需時日

○地震已止　澳門日前地震多次居民震驚中西人士各向本教師經禱求聞前禮拜六日一震後便路陵絕響想因經咒有靈可以感格火山也

○雲南通商　雲南省之雲南府已定爲萬國通商之地各國皆已接到知照矣

○因風阻行　德公司郵船一比邏士佛力地力一比邏察力皆在神戶因風所阻未能依期啓行云

○和局難成　英京消息云俄議和大臣地威地曁言俄國斷難依允日本割地賠欵之議其中條欵必須彼此均平否則無庸會議云云據歐洲銀業中人云俄人料日本財賦枯据必靠俄國賠欵以保現下與將來之借欵而代俄人在歐洲辦理財務之人又謂已計得日本所借之數已盡其所能如不能再借則所索不敢過奢和局必易就緒今日本國內生財之路已盡作抵按地威地又是俄國理財之人必已盡知日本財源之告竭易於施爲矣現歐美皆料俄國議和大臣必存此意故倡和議之美總統深恐絕望云

○粵製鐵軌　武昌函云粵漢鐵路行將贖歸自辦所需鐵軌已由漢陽鐵廠日夜鼓鑄俾得早日開工

○史念祖有府尹之望　政府諸公會商多次議以史念祖補授奉天府尹

港事要聞

○通事調署　本港臬署首通事波君奉調署往華民署以副通事李君康美署其缺李君之缺則由巡理府中通事暫署

○控不成案　昨錄美國人孖利控告管理報窮事務官欲索回金畢地打小輪一案初十日在臬署覆訊兩造律師駁論實躭之紙章後臬憲不以此案爲成案并謂此欠單與小輪兩不相涉

○臬案　西貢南隆行與林東爭認貯捕房之二千六百元銀主一案經正臬憲判林東得直而南隆行不服反案嗣正副臬司會審昨日堂判副臬憲判云一千九百零四年八月時西貢之南隆行被盜失去巨欵林東則是一法船之廚夫八月二十由西貢開行廿六到港其時船上有搭客周光與林東相識數年船到港周光以干涉西貢之盜案被拘遞返西貢被拘時身上有法銀紙銀員約三千餘員其中有二千六百元即此案原委也南隆謂此欵乃賍銀林東則謂是受人所托由西貢帶返之銀信中途遇風托周光取存此案經正臬司判斷林東得直今翻案再審會審時南隆之律師分兩路辯案一則辯將前判翻改一則請准另聽新供於三月二十四號曾禀正臬司准着人在西貢問取口供惟被批

言畢以手指向炮台道余曰某往拿之余遂即往無何見該兵翻身視我余行近其身兵以右手擊我而我避其手而擊其面余料必擊中其口因我之手亦受傷彼此相毆有數回兵遂墜地觀兵之情形似是飲醉余去後遇婦女二人從炮台道而上約距十五碼之遙女問曰追及否余答曰及又曰彼擊我而我反擊彼因地西婦士遂曰氏今往視之余答曰視之何用婦遂往及看後余偕婦女等乘車入某酒店將事告與店主亦以余手中之傷口示之又用巴蘭地酒搽之

來稿

華英教育代理物業有限公司是日聚會情形

到叙者劉鑄伯周少岐何棣生潘貢存彭勷宇咪也考核列翁司理考核宣讀叙會告白畢主席嘉君導理曰本公司年結報章經已送呈數天諒諸君早經入覽前即照例作各位已閱清楚可無庸鄙人再行宣讀至去年所辦各事頗有成效可觀艮堪告慰然本公司所得利益多過壹分式厘而一切費用辛金毫無動支一俟本公司生意逐漸興隆并有實在地位然後動支此欵但本公

華商公局聚會告白

啓者昨接到上海廣洋貨行來電據稱已於前月廿三日議印實行抵制不用美貨事等因茲准十二日下午三點半鐘恭請　同人到局會議屆時幸勿吝玉此佈

光緒乙巳年　七月　十一日　華商公局謹啓　十七八

轉股告白

啓者中環閣麟街六拾弍號叙芳西菜生意原係鄭石業曾才周秉森同做今曾才周秉森志圖別業愿將全盤生意償

大寫字樓出賃

現有廣大通爽洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在海旁環大馬路七十號略步就往往來甚盛如有合式者請移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年　二月　初十日　中環大馬路七十號公昌謹啓

退股告白

啓者香港咸靈頓街四十八號門牌昌發煜記係私生意原日孫澤文堂合德堂沽有股份今將名下之股份頂與股內人廣德堂煜承受港於七月初四日立明契易楚劉昌發煜記日前有欠到各號揭借銀保賬會等項俱歸承受人支結與退股無涉十日後生意盛衰亦與退股人無涉特佈

乙巳年　七月初五日　孫澤文堂合德堂同啓

承頂告白

啓者咸靈頓街四十八號昌發煜記係私生意原日係孫澤文堂合德堂與合德堂將其名下兩股頂與股內廣德堂曾煜二人承受今於本年七月十一日轉將其東承孫澤文堂合德堂之股份頂與合成堂作爲合股至於招牌仍用昌發字號惜煜記即改除記至於各號舊日欠到昌發煜記賬項各數即歸昌發除記收但昌發煜記舊日欠到各家賬項與揭借銀兩會項等件由本年七月初十止已前歸廣德堂曾煜式人支理與昌發除記無涉此佈

光緒卅一年　七月初九日　合成堂謹啓

告白

啓者弟所租與合記公司蔡浩生陳任卿等之海晴輪船來往香港廣州灣赤磡雷州等埠茲因該公司違約曾經將此船取回另行租賃倘合記公司或蔡浩生陳任卿等有欠到別人銀兩並別等轇轕情事與及船上人工等項應歸該公司等自行理妥概本輪船無涉特此佈告

光緒卅一年　七月初八日　海晴輪船東人陳愛亭啓

眞參有神

余之姬婦產後有病寒熱往來委痛一朔全身浮腫飲食不下至于沉重醫藥無功入亨同豐店寄售眞參百病統治故購得二兩連服十日稍爲飲食漸進再服三兩厥病如失快作半人意外前天夜半兩次吐瀉核症繼生夜己深矣邀醫無路暂黃過忙之際忽思眞參數枝餘在箱中故即刻嚼下三錢矣仍爲着睡翌朝始起少有病態如此眞參果是仙藥有此等病者一試用必知余言無錯矣

光緒卅一年　七月　初三日　南海羅松蓉啓

全益柴炭有限公司招股廣告

竊以經商非特別無以擅利欲挽時艱非商戰奚能彌補發起人有心商務遍遊粵省考求其有益於當世而亟須倡辦者莫柴炭若蓋柴炭日用所必需意所難免是以不惜艱苦究其柴炭之來源悉心細查熟諳奸商之壟斷思有以救補故聯合同志創設公司擬先科本銀肆萬五千元分三千股每股本銀壹十伍元專辦柴炭木料來港發消待辦有成效復行開招新股以得纖漸推廣伏冀　同志有心世道者早占股份以免股滿向隅欲知詳細章程請看本公司節略

本公司寫字樓設在中環德輔道門牌一百廿七號二樓

光緒三十一年　七月　初二日　督辦人李渭明暨司理人鍾景南啓

收盤告白

啓者香港永和街門牌十七號長發榮號上海庄生意由光緒二十六年二月十七日起做至光緒三十一年二月初十日止每年數外非生意一概收盤不做爲日前所有外埠及香港各號貨項變交來往附揭揭借担保等項俱皆找結清楚分毫不欠今將盤數目淸算明白派落各股東收訖由七月初五日開派至七月廿九日止現暫寓永樂街兆利號三樓屆期請各東携合同部到來領取股本如過期不來領取股本者爲係自棄日後合同部作爲廢紙不得藉合同索討股本特此登明以免後論此佈

光緒卅一年　六月廿九日　長發榮號謹啓

日夜英文義學改良告白

本館設教足有十年教授生徒……之父兄無不稱館規之嚴教法之善……至頑之童以本館規法教之無不甘心遵循化頑而爲敏化懶而爲勤矣其前後不例若兩童幾見孩子弟速於成功以早儲爲有用之器者祈早報名茲將暑假後七月初一日復館諸至年底之館費列左

半年日讀九元　半年夜讀六元　每月日讀二元

每月夜讀一員二　本館在閣麟街四十四號二樓

光緒卅一年　六月十一日　周季驄謹啓

聲明告白

啓者香港德輔道中門牌式拾五號妙助洋行并分校省城沙基西橋脚妙助行原日俱係林迪護等合股全做今各東志圖別業愿將省港兩行生意全盤招牌傢私貨物舖底及一切利權永遠頂與譚鶴坡承受經於光緒卅一年五月廿九日即英一千九百零五年七月壹號交易清楚所有該號日前欠到各號附揭項貨項及會項担保一切銀兩等事并除出貨項俱歸舊人林迪護等清理與新承人譚鶴坡無涉由五月廿九日即英七月壹號起本行生意照常貿易日後生意與隆俱係譚鶴坡新人利權一概與舊股東無涉先此聲明以免後論此佈

光緒卅一年　七月初八日　妙助行譚鶴坡謹啓

寶路有限公司

在鐵輔道

本公司常有上等綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐氊門簾地蓆氊門日毡窗簾床毡床褥小童床等及倘有諸多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日爲玉覽便知

正月　拾二日啓

香港德商 波爾文洋行告白

本行在中國口岸專辦出入口貨物至今十有餘年之久以疋頭銅鐵洋貨洋紙顏料各等什貨爲大宗向來專辦英俄德法貨物並無開辦美國之貨物今將本行之額外貨款列明于左以便貴商分別購買（計　列）

二　好　項

天公嚜樹膠鞋膠靴

紅妹嚜淸味上等德國啤酒

靜嚜頂上靚絨襪

德國銀色靚十號廿號卅號油壺

款色太多不能盡錄　貴商購買請認本行招牌爲記庶不致悞

一千九百零五年　七月廿六號　波爾文洋行啓

新闢廣告

本洋行擬派新快鐵船名大哪陀常川往來香港雷州廣州灣如有貨客船往海口海南直船有政府牌照能保頭等燕梳客位寬潤客樓可載客二十人全船安設電燈食水豐足附有沙漏濾隔淸水船上司舟伙長司機俱用洋人駛有執照經定期七月初三日開行本公司設有接載依期到附貨各號揭貨客望爲賜顧至於客位貨脚格外相宜請至詔街第一間右手便二樓本公司面議

一千九百零五年　七月廿七號　六月廿七日　摩素洋行啓

火船直往秘魯

啓者本公司所租英國火輪船名連諾士准準於七月十五日在港開行直往秘魯　介休埠依期不悮此船總大新式堅固行程快捷客位通爽船上買辦人役俱用華人招呼客伙食豐足誠屬利便客商者也第一水行程由港至介休停歷四十四天各客順利登岸此船乃直程而往無轉駁艱辛之弊有識者諒查便知不在本公司之贅言也另有伙食單詳列斷無減尅倘貴客欲搭船前往該埠水脚列後請早日到本公司寫字樓及各代理處掛號認寫客位先交定銀幸勿遲疑是荷

二等客位　每位收水脚銀式百捌拾大員正

三等客位　每位收水脚銀式百式拾六員正

代理人　錦和棧　廣昌和　永泰榮　厚昌隆　安榮棧　寶興昌　德逢源　保生堂

光緒卅一年　六月十一日　香港利濟公司謹啓

客脚再大減價

啓者本公司毡拿輪船准六月廿六日正午及多力輪船准七月十一日正午啓行所有往秘魯架剌天埠之客船脚額外減下每位收英銀二百一十大員如有客欲往該埠請早日到本公司辦房定實以免額滿見却爲要特此佈聞

乙巳年　六月　吉日　花旗東西輪船公司啓

上等雙千里鏡發售

啓者本行常有求委氏及勞氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戲或遊山者均可合用價甚相宜諸君光顧請至中環大馬路三十四號本行採買是荷

乙巳年　六月初八日　代理人爲利文謹啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三家巷公司商何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戶道一百八十號

西營盤第二十八號　和風街貨倉第二號　干諾道第七十五號

光緒卅一年　二月三十日　敦厚堂謹啓

上等靚貨

藥水衛生 能睇遠近 眼鏡

時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指

珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡

修整各等鐘表　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號玆再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步

中環正安　上環成安號全啓

拉薩刺時馳名眼鏡

敬啓者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光助視者親自試鍊考察擇其淸亮實而不浮者製造爲鏡定其原質量其透力凡近視遠視眼矇無論年高年幼有患視物矇矓者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼瓊視物不眞者亦有適宜之晶鏡補助使其視物如常夫眼鏡之爲物首重鏡光玲瓏質地實而不浮便戴者眼覺自然故此欵必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法則家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或糊蘿蔔花致令眼光矇糊或眼中花影或近視或遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗查其原委壞在何部扇因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光淸楚妥貼自然爲度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作爲珍寶凡經用者無不嘉其妙處各校書函翅贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲留買者　請移玉至香港德昆笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年　六月　六號　明晶洋行謹啓

香洲繅絲棉坭有限公司

砵倫　繅絲　棉坭

每桶淨重三百七十五磅由局出貨每桶　價銀四員五毫

每袋淨重二百五十磅由局出貨每袋　價銀式員七毫

一千九百零五年　三月　一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

新到水仙花發客

小號開設在漳州歷有年所專辦上等雙托頂大水仙花來港發客久蒙　富商賜顧早已名馳中外今復親自揀選頭帮新花約六月中旬可能到港仍交南北行街　榮新行代售如蒙　賜顧請移　玉到該行定取可也

光緒卅一年　六月　初一日　漳州金貞芳謹啓

澳港特別廣告

西式大餐樓每位收銀一員　來回票銀二元

唐式大餐樓每位收銀八毛　來回票銀元半

頭等西式房每位收銀二員　來回票銀一員

尾樓每位收銀一毛　來回票銀五毛

大船每位收銀一毛

船泊香港東興街口錫麥與碼頭

船泊澳門康公廟前碼頭

乙巳年　四月初三日　兆安　元安　輪船公司啓

[illegible]……石塘嘴廣海樓謹啓

……西法接生……尹文楷謹啓

昭隆泰

影相器具 各款洋貨

（鋪在）香港中環 門牌廿六號

致榮鋼鐵

本號專辦外國頭鐵的鉛鐵水喉鐵喉花旗鐵件泵鐵水車爐器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵鋼鐵等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年三月廿二日 羅□□謹啓

特別廣告

NORTH BRITISH RUBBER CO EDINBURGH TRADE MARK

啓者本公司之天平嘜樹膠靴鞋園合用均係由英國辦到並非美國貨物辦貨諸君請認明嘜頭幸勿誤會特此廣告

乙巳年七月初六 英商香港紹昌洋行代理人謹白

廣東廣州逢禮拜六晚禮拜日來往澳港特別廣告

啓者本公司廣州廣東省港夜船久蒙行客嘉許近見禮拜日仕商來往港澳絡繹不絕第限於期日往返時候無多以致遊客不能盡興實為憾事茲本公司設一特別思想專為利便客商起見現定期七月初五日起自後每逢禮拜六晚禮拜日廣東廣州船來往香港澳門兩船客票來回通用而且禮拜六晚船抵澳後如嫌涉太遠猶早上岸鄉旋亦聽其便但在住房留宿擬每位收回小費銀壹員由船上遍設電燈水喉多置几床籐椅并常備中西酒菜茶水點心招呼妥當往房各處新設電汽風扇可免炎熱之苦此誠航海者之最為利便者也貴客搭船仰希留意此佈

廣州船逢

禮拜六下午六點由港往澳
禮拜日上午十點由澳返港

西式大餐樓每位收銀一元五 來回票銀二員
唐式大餐樓每位收銀一員 來回票銀一元半
頭等西式房每位收銀二員 來回票銀三元
尾樓每位收銀五毫 來回票銀八毛
大艙每位收銀二毛正

廣東船逢

禮拜早八點半鐘由港往澳
禮拜晚九點鐘由澳返港

西式大餐樓每位收銀一員 來回票銀二元
唐式大餐樓每位收銀八毛 來回票銀一元半
頭等西式房每位收銀二員 來回票銀一員
尾樓每位收銀 毫 來回票銀五毛
大艙每位收銀一毛正

船泊香港東與街口錫嘜碼頭
船泊澳門康公廟前碼頭

乙巳年七月初三日 兆安 元安 輪船公司啓

大寫字樓出賃

現有廣大通窺洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號總步敢能否來看盛如有合式者請移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年二月初十日 中環大馬路七十號公昌啓

東新號廣告

啓者小號裝運貨物開張歷廿餘年分枝香港上海杭州甯波其餘並無分枝一向妥實蒙各客相信今有人混冒小號接貨誠恐被其所悞特此聲明

乙巳年六月廿四日 粵省西榮巷東新號 孔芳沚 黎吉士 黎福田仝啓

遺失銀單

啓者弟于甲辰年三月廿二日有銀三千元正附貯香港文咸街的安銀號蒙發回收單存據該單係河字第壹千壹百壹十六號該單不知何日遺失經已報知的安銀號蒙鑑安銀號將本息一概清還倘日後搜出該單或與別人執到均作廢紙特此聲明此佈

光緒卅一年七月初九日 李培啟白

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰改良以來係私精良務令光潔招呼妥當價值相宜西菜固佳華饌尤勝久為中西士商推許茲自本年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢餐樓以便華客隨時到用兼設日夜名茶鹹甜細點各式餅食 諸君光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携眷到敘點心發槃外賣亦可請留意焉

光緒卅一年四月廿二日 香港鹿角酒店謹白

華園定辦南北筵席日夜唐洋大小全餐餅食罐頭

征塵少憩入談駐足之區食譜新翻我講衛生之學所以傑閣與崇樓競麗荀筵並設饌高諸其或地占清幽廚娘尚拙羹調精潔宅子終輸甚非延賓客之盛心亦殊失主人之本意況復時丁近世久尚豪華兼跡寄香江猶當保衛故起居之必求其適飲豚之必取其宜也茲者本館廣邀同志獨運精思創辦於今年開張於是月歷房寬敞泉旺精良樓槃四層儲好呼風喚月門通兩道居然面水背山絕頂則堂座輝煌華筵任設中級則海鮮炒賣麵點茶沽名茶佳餅市在二樓風扇電燈開同一例酒菜盤中西之美尚饌合雅俗之投懸榻依期卜晝兼能卜夜登筵擇地宜煖亦復宜寒侑觴而醉飲問花一紙能招紅袖聯句而雅思對月百年莫負青樽誠生面之別開知易牙之可嗜望門前之車馬賓至如歸看枝上之笙旋客來不速本館侍役既多招呼必妥君如有興何妨聯暨偕來僕正除開那歇掃榻以待 諸君光顧

本園開設在德輔道中門牌一百五十七號

敬請移玉步（准本月二十日開市）

光緒卅一年六月十二日 華園主人謹啓

廣海樓上等中西酒菜

鄙以盤飧樽酒僅堪話舊流連席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂固貴及時我輩移情尤宜得地本港環通上下輪車闊道驅風馳入萃中西食譜詢推袁說蔚為樓高百尺到處呼同靖列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝寒有宜懷香島之新奇海波作鏡直登主人乃嗜烹調恐心於數庖從中外覺易牙之先得我心品列群殽占朵頤者競宇衆客杯爽分飯任從按譜以求刀匕畢供行見咄嗟可辦山珍海錯羅盡有維其時廿酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨賭酒徵歌有子來遊儘可移花倚柳有閨晴微充宜半晌留歡因所願請以一壹為介

乙巳年四月十三日 石塘嘴廣海樓謹啓

收盤告白

啓者香港永和街門牌十七號泰發榮號上海庄生意由光緒二十六年二月二十七日起做至光緒三十一年二月初十日止該號外欠數外埠生意一概收盤不做爲日前所有外埠及香港各號貨項與及來往附揭匯單按揭保等項俱皆找結清楚分毫不欠今將盤數日清算明顯返各客收訖由……

退股告白

啓者香港德輔道二百七十五號門牌干諾道一百三十八號門牌同發隆記糖生意原日余勸生占有股份今將名下經手之股份頂與股內人余纘和承受准于七月初四日交易清楚餘同發隆記日前有欠到各號揭借担保賬會等俱歸承受人支結與退股人無涉日後生意盈虧亦與退股人無干此佈

光緒卅一年七月初七日 退股人余勸生謹啟

告白

啓者本號自同治十年在舊金山大埠開設至光緒十二年原日舊東間有將自己股份私自頂出者各家雅不欲再與外人交手遂公定新章後有退股祗許頂與公家不許頂與外人照章辦理一向無異近因接閱港報內有林成美堂林俊三者聲稱與林舉欽祖子孫頂受舉欽祖巨隆生意一股殊與本號章程顯相違背本號惟依光緒十二年定例所有生意轉輾祇與舊股東交涉其非舊股東者概以股外人視之毋得持有頂手契據借端滋事所以守舊章而固商務也此佈

光緒卅一年六月十九日 舊金山大埠都板街巨隆號記謹啓

德源

專辦映相藥料干片 非林手映快鏡射大鏡箱金木鏡架發行代寄各埠實價無欺

更正告白

香港中環擺花街尾第二石街口廿七號 省城十八甫大街嶺海館左便開張 粵東省城香港德源謹啓

敬頌良醫 白食須知

啓者弟自患白食之症屢延名醫診治迄無靈效自以為沉疴莫起難復廬山真面目矣後經友人荐延 黃敬南先生醫治未及十日病已全愈蓋先生精醫白食當面見功鵝喉眼科脫膜去黑肉瘤氣瘤瘰症牙癬背癰發癰白濁痔疔魚口遠年花柳入骨各等雜症立刻見功限期全愈永無後患 先生現寓上環大馬路中道大街聚安榮洋貨店對門二樓白女史鑲牙館內是也

光緒卅一年七月初五日 中環吳晉臣謹啓

胡玉氏西法接生

胡玉氏女醫在香港西醫院學習看護產婦之學業已有年工夫純熟入穩經驗應給發執照准執接生之業現在澳門比刺街九號四樓開館橫門 諸君賜顧宜男延往爲荷請實堪信從得足笠街十二號敝寓接號亦無不可特此佈聞

尹文楷醫局

香港波爾文洋行

本行在中國口岸專辦出入口貨物至今十有餘年之久以疋頭銅鐵洋貨洋紙顏料各等什貨爲大宗向來專辦英俄德法貨物並無開辦美國之貨物今將本行之額外貨款列明于左以便貴商分別購買（計列）

天公嘜樹膠鞋膠靴
紅妹嘜清味上等德國啤酒

吉鋪出賃

茲有吉鋪五間全間出賃該鋪寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三家公司問何星儔便得各鋪門牌列下

德輔道西第一百六十一號
西營盤街第二十八號
德戶道一百八十號
和風街貨倉第二號
干諾道第七十五號

光緒卅一年二月三十日 義昌堂謹啓

香港代理人屈臣氏大藥房

恭頌良醫

濟人以金未嘗不善而濟人以心其善乃居中環大馬路瑞竹堂其製熟藥丸散鮮明妥善在潮已行之各埠時有寶商大賈所樂辦其藥料之精良士商已知其有濟人之心全無射利之見也然其濟人之心不獨揀選藥片之精明丸散之神效已也即更禮聘一名醫在堂行其方便可謂無微不到矣名醫在何莞邑黃曉亭先生是夫曉亭先生脈理精通著源有自其先君藩圃則著醫名於天津矣其先伯杏泉又著醫名於上洋矣近世所謂知醫者不乏名家不知醫之理者微非有家傳不足以知脈之奧非多臨症不足以探病之源今曉亭先生家學相承診症不少其在鄉城活人無數時到香港辨症皆靈驗良醫也豈敢誣哉瑞竹堂以禮聘之所謂濟人以心者不誠然乎吾輩有善必揚有功必錄俾有病者知所問津此亦欲濟人以心之微意也夫

乙巳年六月十五日 陳寶東 劉晉樵 黎盤石 巢瑞霖 唐雲超 陳澄波 仝白

名醫代表

黃比部幹南先生以名孝廉夙精方術濟世活人昨駐港上環馬路黃慎堂藥櫃求診者日盈于門施手奇效迴因公赴羅定直隸州蔣太尊延聘啓程有日敬告求診諸君重結緣且訂異時可也

光緒卅一年五月廿二日 程友琦 梁士詒 吳尚廉 胡彤恩 謹啓

吉鋪招租

德輔道西第一百七十二號 全間
德輔道西第一百五十三號 全間
乍畏街第八十二號 全間

請問上環餘慶里四號紹昌榮梳分局知租

光緒卅一年七月初四日 張磐田謹啓

香港勞森記禮和祥老舖廣告

啓者本號專辦各港諸色美酒上品各種藥酒貨眞價實遠近知名配製藥酒良方並無外授亦從不假手於夥伴及經紀上門代接生意如蒙 各行莊口有心照顧請移玉至大笪地口門牌二百五十八號本舖櫃面定貨落部或賜函通知亦可倘有無恥之徒詭稱由本號出來接貨者切莫受其所愚是幸

光緒卅一年五月廿八日敬佈

威阿威聖藥

專治婦人一切病症及子宮瘤等疾不用割治之法

館在大馬路上海銀行對面第九號頂樓由早晨十點鐘至四點鐘止

一千九百零五年七月廿六號 未思士威謹白

生者無分順逆俱可即到院報知定必親往料理分文不取
本院聘有英國女醫生一位從中隨時開照如有貧難產婦
產需他助理者亦必親臨料理不取分文務使貧難產婦
沾其益此乃本院同人區區之意也
一千九百零五年 七月 三十一號
二馬路第八號蔡紹南雅麗氏接生醫院謹啓

[illegible]

啟者本號自辦外國各欵油蔴帆布油纜鋼纜大小錨鏈花旗水泵船上應用器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道西門牌七十四號面商是荷
壬寅年 十一月 廿四日 怡記號謹啓

廣智錄

乙巳年七月拾一日

香港華字日報附錄

提防有影射假冒

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三劑收功清茶送下每服五毫上環大馬路二百十七號煜記樓左鄰第四間

張大鵬始創扶元捷毒藥膠

此膠解毒得法有益頂元開胃統治花柳各症限用一料毒清症愈收功至速有隊毒天厭

生華佗張大鵬 老手醫花柳

包醫雜症限日全愈略列比白濁三日醫痡疔五日消芒菓三日愈骨痛三日醫痔瘺半月

李寶出身記 第十八回 百卅一 香港華字日報刊 複刻必究

拿同謀之人伯夫人聞言即時兩目直視不能言亦不能哭但覺夫與兒倒在疆場之上死在目前忽而遍體受傷血流滿地張口求水無人撫視忽而在亂尸之中閉目挺臥斂手胸前此種情景歷歷現出變幻不絕良久乃以足一頓曰吾當即往疆場向衆尸中尋之汝等可即熱火把隨我行衆家人應聲雷動正欲分頭奉命旋聞馬蹄聲與輪聲漸近忽而奔入園內正屋府中之車馬衆口同聲曰來矣來矣只見馬口流涎遍體汗濕足軟欲墮美當教士與巫禮士已下車共向車中扶出一聲息似絕之人伯夫人見是農夫裝束並非伯爵即問巫禮士曰汝父何在汝父何在美與巫向以為伯爵先退當中今聞此問皆大為失驚不能即答美急招家人二名先將馬利安舁入堂中乃對伯夫人顫聲曰夫人放心伯爵先走想不久必到矣伯夫人哭曰必不然彼既為首倡之人斷不肯先走必或與部下同退或與部下同死耳今聞鄉人言死者已百數則伯爵必在其中言訖哭更哀美當曰夫人休慘傷伯爵誰不與謀言次因見與衆家人共立門內火把朗照見行經門外者皆停足張望易動人疑即謂巫禮士曰請扶夫人入大堂巫如教共入堂內伯夫人此時方認得穿農夫之衣而仰臥榻上者為馬利安也即曰馬姑娘何以在此且穿男裝面無人色豈已死乎美當按其脈曰不過一時昏去少頃便醒矣伯夫人曰究竟伯爵如何美當曰伯爵果不知今晚之事伯夫人即止之曰休瞞我適纔鄉人云衣士哥和伯與利甦兒為首美當曰人之訛言豈可深信伯爵不特不與謀且與僕同往勸勿舉事但在亂軍中兩相失散不知彼在何處遲延未歸耳巫哭曰若老父被擒是兒貽累之也兒以為必成大功皇朝可復欲於衣士哥和之伯爵有光故兒以爵名從軍同輩亦以爵名相呼是以人皆謂老父與謀也伯夫人聞言默然淚更如雨下美當扶之坐椅上曰夫人是

敬送新書

[illegible]

證書

[illegible]

山甸電氣商會台鑒 逕復者前承寄到靴橋力是電帶一副當經施用功效立見保服弗設足徵 貴會製造精美無事不認眞考求有禪實用此帶勵益身體光為創務獨得之眞富卽廣為傳暢因期大彰功效而貴 會商業日益擴支進步快慰艮深專此布復用達溜忱順頌 日祉 江督魏光燾拜具

○本公司早九點開門至下午五點半止 如欲附光顧新請寶臨 [illegible] 香港中環皇后大道 [illegible] 牌卅四號 [illegible] 廣州老城華爾里 [illegible] 書社內分局 [illegible]

雜志

題目新奇 愛廬小誌

前記山東藏學使所出歷史題目尚有未盡爰照錄如下

竹露一則品 弄璋 上下床 東西棚 東錄 西錄

向來以八股取士截搭題已極無理取鬧今改試歷史更有此種題目可謂無奇不有矣

發情止禮 綠水園隨筆

彭蠡南公玉麟少年與其鄰女名梅姑者暱欲娶之不能如願患病幾殆忽自省曰我今必死矣既已必死何不尋一好死所乎於是從軍遇大敵則披襟投矢石多屬人以為不長死不知公固欲覓死也顧非但不死且成大功今中國四萬萬豈有一能不死之人哉胡不尋一好死所也相傳公成名後梅姑猶在而已寡公常至其家或酒或奕如伉儷然但不及私耳說曰發乎情止乎禮剛直有焉

談薮

卞寶第 南亭漫錄

卞寶第為湖南巡撫時見惡於人解組日有署一紙黏其大堂暖閣者曰小便遠行便與卞音相似蓋以此調戲之也卞見之乾笑而已

任小堂

任小堂著名刑幕也歸方任鄂撫時以其稔摇撞騙之出境有榜其門者曰小堂歇業恕不迎送蕭湖南簃子其有閉門者必書此二語以為標識也

某太史

某太史嘗有輓其亡室一聯云

夢恨成空三載因緣一彈指

蕙歎忍重聽十年先後兩傷心

又一聯云

悼亡無潘岳華文萬事苦關心難以今悲酬昔恨

開府有若簡錦字三年重聚首那堪死別續生離

益聞

光能照一里外 識小錄

英國某報館主人李得近製一奇特之鐙用阿特色里尾即炭二輛二而更加以養使所發之光極明倘取徑八寸之之同光鏡射其光於一英里外猶可以閱日報上最小之字可見將來此光之用甚大也

印度語言之異

一千九百一年印度民數冊載全國言語凡分六十八種男子讀書寫字者一百分之十五女子則一百四十四分之一惟巴西一族則學英文者最多幾於有普及之勢其故安在則彼中悟言吾不知英教之可得永生吾確信英文之能致暴富也至印度之自立諸國亦有能讀書寫字者緬甸尤多按中國各地方言之歧出與印度無異故教育極為難施若夫近日英文盛行則猶巴西人之志也悲夫悲夫

廣騷

紀夢詩為羅詞史作 邱菽園寄

分明夢裡見輕軀運步姍姍認有無一顧傾城眞再得九疑行雨讓先驅空候詩句裙留帶水月禪觀坐結趺等是高唐神女賦紅牆不隔舊蘅蕪

皓腕同攜采紫芝鏡金鷃枕洛川妃惺忪情態逾初見離合神光誓古疑鳳翼雙飛天際想霓裳一曲月中姿夜夜來來後無消息起向雲屏獨紀詩

香港從新社擬聯求教

第壹場 弗謷官婁終誤國

每卷收卷費五仙 ○准七月十四截二十日列

首名袍金肆拾員 十一至二十名各筆金七毫

式名袍金式拾員 二十一至三十名各筆金五毫

三名袍金壹拾員 三十一至五十名各筆金三毫

肆名袍金伍大員 五十一至一百名各筆金式毫

伍名袍金三大員 百零一至百五名各筆金毫半

六至十名各筆金員半 百五一至二百名各筆金壹毫

有私天厭五名前均加赤幟本屆佳卷彙呈

梁鑑堂老師 貢名 秉衡評閱

佳卷不拘多少酌教照招送足卷資未到概不送閱或有錯取雷同均罰 老師圖章為據倘有懷疑幸勿賜教

總截在香港油蔴地保壽堂參茸熟藥店內 以下各號代理 香港文武廟直街文英書莊 文經閣書坊 中環卑利街理文軒書局 西營盤大馬路杏元堂熟藥店 澳門柴船尾岐壽堂熟藥店 盧石塘源安信館 省城十三甫桂花巷與蘭居 雙門底上街英文書莊 佛山福賢里多寶堂 通勝街廣源號 [illegible]

諸君投卷請往各代理處取招一覽便知其詳

乙巳年 陸月 初八日 香港從新社主人拜訂

聲明告白

啟者順德陳村新墟大和綢緞店件黎雲臺近極疎懶不理舖事經於本年六月將雲臺開除所有雲臺經手事件可向雲臺追問概與大和店無涉此佈

乙巳年 六月二十日 [illegible] 陳村新墟大和綢緞店告白

辭工告白

啟者弟向在陳村新墟大和綢緞店傭工本年六月大和綢緞店將弟開除所有弟已前經手事件不得向大和追問此佈

乙巳年 六月二十日 [illegible] 黎雲臺告白

新書

新刊刪訂菽園贅談 四本 五毫

新印五百石洞天揮塵 六大本 一元五毫

新出千字文 教童蒙善本 二仙

在華字日報三樓發售

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之優劣價錢之公道想 光顧者久已 洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口街面專為利便光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有彩件揭借等情概與本堂無涉尚恐 光顧者未及週知故特登報告白希為 垂鑒

光緒三十年 十二月 廿二日 香港正和堂主人謹啓

廣智錄

乙巳年七月拾一日

石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開辦燒石灰窰自運東安各縣精巧工匠燒石灰發沽因追求樓屋用此灰由開張至今消流不少如蒙 中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與洗藝之面訂價甚相宜此佈 乙巳年 四月十□日 號經理人洗藝之啓

遠祥扁 元店

本東新張志在精刻名牌招牌功牌樓花及承接建造樓屋裝修上門油漆油工包料工精料實價甚紹宜 貴客光顧請到香港文武廟前街門牌一百六十六號 光緒卅一年 四月二十日 遠元司理人朱煒南謹啓

懸賞告白

啓者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片熟膏利權乃係將本項利公道交易姑開有人自帶私煙入香港界內因圖射利似此有損碍本公司之利益若不嚴行緝則難將其棧斷故查倘如有人探出賣私煙者所務移玉至本公司寫字樓同事人面商報知鈔共兩致本公司亦可須要寫明姓名住址俾本公司報往捉拿官究辦將所搜獲之私煙由本公司大班當面估值全數給賞線人如有大宗私煙者則再另加給賞其所給賞之項須親到本公司收領以免本公司巡丁抽扣之弊決不食言特此佈聞 光緒卅一年 五月十七日 振裕興公司 陳瑞麒 余祿應 謹啓

敬送核症藥水告白

啓者此藥水弟昨年經已送過諸君取往省佛九江東莞等處一帶用過經有數十來函稱及甚爲應驗弟經將各函繙就英字報章呈遞本港 政府後蒙 政府將弟報章繙譯華文列於各報今仍陸續敬送俾諸君取往各鄉以方便染斯症者此佈 光緒卅一年 四月十四日 渣甸洋行辦房何棣生謹啓

告白

啓者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來弟處報知當即查明如確係極貧而無錢殯葬者弟當給發銀兩俾其安葬庶免屍骸暴露而違潔淨衛生之例也此佈 光緒卅一年 三月廿五日 渣甸洋行辦房何棣生謹啓

雅麗氏接生醫院告白

啓者現有諳練接生之華人女士二位常駐本院自西歷八月初一日始凡港中貧乏之人等遇有生產之事無力請人接生者無分順逆俱可即到院報知定必親往料理分文不取本院更聘有英國女醫生一位從中隨時關照如有貧結難產請他助理者亦必親臨料理不取分文務使貧難產婦沾其益此乃本院同人區區之意也 一千九百零五年 七月 三十一號 二馬路第八號差館對面雅麗氏接生醫院謹啓

灣仔鄧立亭貨倉告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號及九十四號可以貯貨二三千擔 [illegible] 乙巳年 十二月初九日 灣仔鄧立亭貨倉公司謹啓

眞參賽眞高麗参

僕自壬午年爲始吸大烟自然痰積成癖癸巳以後又添脅痛大便秘結精神昏迷乃成哮喘或間月一發或一月一發年深日久更至月發二三次二十餘年之間許多艱苦不堪形言皆服藥之債亦復不少然非下之不見近效只一月五見快而已偶遇于和氣欽食從進全身痰消但餘形苦無長方五月初高麗尹君溪石帶眞參到本埠出售故先購數兩每日一錢大生地五錢麥冬二錢淮山三錢北味八分眞參一錢同煎吃一月哮喘不發脅痛便結之症已減胃氣頓開飲食大進行步安常精神甚好自是廿餘年之沉疴今將快卻矣喜出望外先爲登報俾同病者爲鑑焉 乙巳年 六月 初十日 吉隆坡 許□□啓

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製樓蠟紅白大小明淨洋燭火光清明而且燃燒耐久 貴客光顧請到本行面商爲望 一千九百零四年 十月 廿六號 全權代理人天祥洋行謹啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭寶號告白

啓者本公司實備資本銀式百萬元學做滙理營業生意設寫字樓於本港二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞價值克己賠償快捷規矩妥當 諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠由代理人接辦仲祈留意不誤 光緒卅壹年 二月 初一日 司理人 [illegible] 謹啓

聲明告白

啓者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各普信貨客常有認錯殊屬不便故特登明俾衆咸知如蒙 諸君光顧請分別 大成 大盛 字號庶免有悞特此佈聞 光緒卅一年 三月 二十日 大成號啓

三環發興隆

啓者本號致發新到妙品 [illegible] 六月 廿四日 [illegible]

謝賞

隆志街第十一號 [illegible] 西本年六月一號 [illegible] 一千九百零五年 五月 十三號啓

告白

啓者本號所有頂好伽楠出沽正沉楠朝珠十八子班指如假包換此乃異乎常品 貴客光顧請到十三行晉源街本號懇定爲幸專治此伽楠末亦可醫痾痛腹痛其效如神 乙巳年 四月 初二日 羊城晉源街永升恒匯記啓

李占記

香港文咸東街

新到時欵金錶 時表 千里鏡 花旗 [illegible]

同胞看者

晚近中國醫士多矣求其辦症精詳用藥元妙於內外大小男婦諸科無不隻眼獨具著手成春蓋亦難矣 黃藻雲先生禪山人也天姿邁衆學識兼優舉凡所治各症靡不立奏奇功誠爲近世所罕覯現値貴君遨遊到港同人力勸其出而濟世幸蒙俯允不棄爲我同胞貲史故爲我同胞告焉 先生現寓中環大馬路勝和堂藥材店每早七點鐘至十二點每晚五點至九點鐘在此診脈餘街出看症所知之是荷 光緒卅一年 五月 廿二日 宏昌泰 葉湘雲 陳俊祥 巢慶麒 鄭和軒 李鴻年 等全啓

告白

啓者本號創設廣州兩湖武備各種臘味 [illegible] 南番順古勞各鄉 [illegible] 光緒三十年 十一月 十八日 [illegible]

瓌綺映相

啓者小號開創映畫像大幅已歷十年向蒙 仕商官宦題名久播中外新近更考求新法所用藥料皆係配合歷久不變又備便時欵男女衣服袍褂戲帽 [illegible] 在香中環大馬路 光緒卅一年 元月 廿二日 [illegible]

省城□馬百□名醫月光

在香港上環大馬路 [illegible]

白 [illegible] 勝珍珠 [illegible]

華安自辦軍裝告白

啓者本號自辦外洋軍裝各式新欵鎗械及軍中器械俱全如有各部國練勇團練局等欲購者請至本號面議 光緒卅一年 元月初五日 上環大馬路門牌第二百二十七號本店 [illegible] 謹啓

上海香港置業聚積有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co.Limited

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬兩迄今七載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間實業彰彰可靠且章程妥善司事得人股份無論多寡雖一股亦准附入由前五年扯計獲息在一分六厘之譜覩別項積聚公司爲多於是士商知其最足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便士商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知 乙巳年 正月初六日 香港總理西人 □□柯蘭尾 分局代理人 胡炯 謹啓

怡園告白

本園築在跑馬地容家村之左即愉園隔鄰常有西菜茶水麵食日夜預備以待游客停車惠顧園內青山四繞如碧玉圍屏廣可二十餘畝又引導山泉作水景亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有盤弃出沽本園特托龍飛馬房之繪馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲觀音各欵佳車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中增設煙火燦若星球春夜良辰風景極勝 諸君盍往游乎 ○德律風志昌號三百五十二號○龍飛馬房四百三十二號 光緒卅一年 正月 十七日 怡園主人謹啓

鄭擘春 西法牙科

弟曾在美國著名牙科大醫生羅步學習牙科十餘載之久該醫生牙科名播港內歐環球弟盡得其蘊至所醫牙症及鑲牙托牙笠牙橋等件直與醫生無異屢蒙各友讚美今將人之牙形定位脉部筋節大序刷諸報端以表其一齒之環實貫于一身之關繫矣 館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面諸君光顧請移玉趾 [illegible]

怡記洋貨告白

啓者本號自辦外國各欵油漆帆布油繩鋼纜大小錨鏈花旗水泵船上應用器具及篙務局與造局物料一切俱全兼辦官商各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷 壬寅年 十一月 廿四日 怡記號謹啓

雜志

題目新奇 爰歷小誌

新記山東麗學使所出歷史題目向有未盡爰照錄如下

竹露一周端 弄璋 上下 北 東西棚 東錄 西錄

向來以八股取士截搭題已極無理取鬧今改試歷史更有

神女賦

紅鴛不陽舊箱蕪 皓腕同攜采紫芝 鏤金鴛枕洛川妃 慳愫情態適初見離合 神光暫古疑鳳翼雙飛 天際想霓裳一曲 月中嫦夜來來後 無消息起向雲屏獨紀詩

香港從新社擬聯求

大英壹仟九百零五年八月拾一號禮拜伍

香港華字日報附張

光緒卅壹年歲次乙巳七月拾一日

啟者茲本公司有堅固快捷火船名
○呂羅志 前往長崎神戶橫濱
貨客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 准七月十六正午開行
日本郵船公司謹啟 二十八

啟者本公司有堅固快捷火船名
○思間地亞 前往橫濱神戶埠
貨客如欲搭船附貨請至本公司面議 准七月廿四日下午開行
盛……謹啟 二十八

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
○印度皇后 前往上海日本溫哥華埠 准七月廿三正午開行
○他打 前往上海日本溫哥華埠 准八月十五日開行
貨客欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司謹啟 二十七

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

前往汕頭廈門淡水埠 ○人仁丸 准七月十三日開行
往汕頭廈門福州上海 ○加到介接臣 准七月廿一日開行
前往汕頭廈門淡水埠 ○保老地士 准七月二十日開行
前往汕頭廈門安平埠 ○布老美士 准七月廿三日開行
往汕頭廈門福州上海 ○符理佐

啟者本公司有經固快捷火輪船如期來往上海名准期……無悞且通船配致寬敞上等一號客位舒適堅捷可稱素稱直透貨客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥善貨客欲搭船附貨者請移玉德輔道中門牌八號本公司辦房面議

光緒卅一年六月廿五日 大阪商船株式會社謹啟

往上海日本各埠檀香山舊金山等

兼接搭客往歐洲各國大呂宋閒拿打等埠
又接載搭客往西貢及南北美洲各商埠
如有火車搭配……

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列

○西伯利
○多力 准七月十一日開行
○滿洲 准七月十八日開行
○高麗 准八月初三日開行
○急狄 准八月十四日開行
○蒙古 准九月初八日開行
○佳拿 准九月十九日開行
東洋汽船公司輪船列於下
○……丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山諸君搭船上人員均以……待食茶水床廁一概安當茲將附搭大艙往各埠客位列下
往上海每位銀十二員 往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員 往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金錢五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓
往舊金山每位 男客金錢五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓
往砵崙 往些路

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋閒拿打等埠凡往歐洲各國及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司報稅關封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日
花旗輪船公司
代理東西輪船公司
代理東洋汽船公司
代理人 施利化士謹啟

啟者茲有新裝堅固快捷火輪船名
○海昌 往廣州灣赤坎雷州硇州等
貴客搭船附貨請至德輔道……典和公司面議貨脚額相外宜 准七月十二上午開行
典和公司啟 七月十一

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○香港 前往海防 吉載落貨 准七月十一日下午七點開行
○布倫杜 前往海口海防埠 准七月十二日下午七點開行
貨客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
發昌洋行謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火船名
○鞋忠地士 往日本或多厘打金廠等
貨客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 准七月廿一日開行
……洋行謹啟 七月十一

啟者本號代理……洋行堅固快捷火輪船名
○得利臣 前往北海埠 准七月十一日開行
○亞美高 往海口海防 准七月十一日開行
○加大利臣 前往海防埠 准七月十二日開行
貨客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
……洋行謹啟 七月初八

啟者本公司茲有堅固快捷火船名
○所州 前往寧波上海 准七月十二日開行
○瀕南 前往……舊金山 准七月十四日開行
○宜昌 前往青島烟台牛庄 准七月十四日開行
○大名 前往小呂宋埠 准七月十五日開行
貨客欲搭船附貨請至本行面議
太古洋行謹啟

啟者茲有那威國堅固快捷火船名
○得利 前往烟台牛庄埠
各號如有貨物搭客前往該埠者 准七月十八日落貨開行 價錢公平請至小號面議
廣茂泰啟 七月十五

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船
○恆生 前往上海埠 准七月十一日開行
○隆生 前往小呂宋埠 准七月十一日開行
○巴林高打 往廈門石叻庇能仰光 准七月十四日開行
○富陞 往星架坡三巴冷四水 准七月十五日開行
○和生 前往天津埠 准七月十五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
渣甸公司謹啟

往上海鎮江

啟者本行有堅固火船名 龍門 准七月十一日開行 前往上海鎮江 貴客搭船附貨者請至本行面議
乙巳年七月初四日 輝臣洋行謹啟 十五

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火船名 ○亞笠 准七月十二日開行往砵崙並花旗及鳥約各埠 貴客欲搭船附貨者請移玉本公司面議
乙巳年六月廿四日 ……輪船公司謹啟

新到雲南火腿

啟者本號專辦雲南北路貨腿並自製醬料……貴客光顧請移玉……
光緒三十年五月廿一日 永樂街……謹啟

和發銅鐵洋貨

啟者本號專辦外國各款洋油鋼鐵……大小鐵水喉……鐵洋貨船上雜用……一切俱全……
德輔道西門牌第三十……
丙子年五月初四日 和發號謹啟

太平戲院

十一日演京都小吉陞第一班

○正本 天水關義服 常遇春搶狀元 姜維 康茂才大擂陳友諒 曹操殺呂伯奢 出頭 火燒連營八百里 火跳坑
日收 貴妃八毫 對號三毫 椅位一毫 板位三十
夜收 貴妃一員 對號四毫 椅位二毫半 板位五十

高陞戲院

（演周鳳儀班）

十二日 ○正本 平貴別窰 英雄貴首本 玉葉含珠 金枝告狀 出頭
貴妃床收一員 對號位收八毫 椅位收二毫半 板位收銀三十

承接輪船旗幟 浩記

啟者本號承接各款帆幔布帳遮陽旗幟交貨快捷堅固不悞諸君光顧請到中環街市側卯租皇利街門牌三號四樓面議 …… 癸卯正月十七日 浩記謹啟

飛素閣集

遷寓告白

西醫黃心易 遷至……孖利街門牌十八號A字 早晚仍在……程近街門牌廿一號三樓……
黃心易啟

薄荷冰發行

玻璃盒裝

本號特由外國辦來上等驅風辟疫薄荷冰發行
大號每打銀四員正 中號每打銀式員五毫
細號每打銀壹員式毫正
蔡買價銀額外相宜 諸君賜顧請到香港中環街市對面均泰洋貨舖面議或到本號亦可
大減價照上列之價九折寸
香港中環蘭桂坊十八號
粵東省城大新街廟前約
廣生號啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○岐連舌 前往上海埠
貴客如欲附貨者請移玉至本行面議是荷 准七月十二日開行
岐連洋行謹啟 七月十一

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○海澄 前往汕頭廈門埠
貨客如欲搭船附貨者請至本公司面議 准七月十二下午開行
德忌利士公司謹啟 七月十一

啟者茲有瑞記洋行堅固快捷火輪船名
○漳州 前往神戶埠
貴客欲搭船附貨請至上環大馬路杏花樓左鄰瑞記分局面議 准初九落貨十一早開行
郭翼之謹啟 七月十一

啟者茲公司有堅固火輪船一隻名
○海晴 往廣州灣硇州赤坎等
貴客搭船附貨者價脚相宜請至德輔道中巨記本寫字樓面議 准本月十三日開行
巨源公司謹啟 七月十一

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
○虎門 往三孖冷四厘舌埠 准十四落貨十五日開行
○比遮士普機士文 前往舊金山並直到那叫啤內河泊馬頭 與別公司一樣 准七月廿一日落貨至廿二日開行
貨客如欲搭船附貨者請至上環鴨蛋街本公司面議
上環鴻發公司謹啟 七月十一

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○亞鴨加 往星架坡庇能卡刺吉打埠 准七月十五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
廣沙宣公司謹啟 十七

香港華字日報行情

乙巳年柒月初拾日禮拜肆入口船頭列左

船名	由來	收貨
英國火船名豐盛	由庇能星架波海口載來雜貨	裕德盛
德國火船名亞美高	由海防海口載來雜貨	源昌利
英國火船名山東	由渣華載來糖	太古洋行
美國火船名滿洲	由舊金山小呂宋載來雜貨	旗[illegible]輪[illegible]
英國火船名邊哥路	由孟米星架坡載來雜貨	鐵行公司
英國火船名烟打華利	由基隆載來雜貨	[illegible]司
德國火船名司馬師	由賓角載來米	太古洋行
日本火船名大仁九	由淡水廈門汕頭載來雜貨	大阪公司
德國火船名得利臣	由北海海口載來雜貨	源昌利
那國火船名他理士文	由三巴冷載來糖	華商
英國火船名恒牛	由羊城載來雜貨	禮和[illegible]公司
德國火船名龍門	由羊城載來雜貨	禪臣洋行

船名	開行	往	行
英國[illegible]多[illegible]	柒月拾壹日正午開行	往上海日本香山[illegible]	[illegible]
英國郵船名哥勞文杜	柒月拾式日正午開行	往石叻庇能哥倫坡孟買	[illegible]
德國郵船名比連士軒	力[illegible]柒月拾陸日開行	往星架波庇能哥林保	孟米[illegible]
法國[illegible]名雲梨[illegible]	柒月廿式日開往	往西貢星架波庇能孟米哥林保法國	[illegible]
[illegible]國[illegible]	柒月拾捌日正午開行	往上[illegible]日本[illegible]山[illegible]	[illegible]
美國郵船名高麗	[illegible]月拾叁日正午開行	往上海日本橫濱香山舊金山	[illegible]
美國郵船名[illegible]	月拾肆日正午開行	往上海日本橫濱香山舊金山	[illegible]
美國郵船名伯利亞	[illegible]捌月廿捌日開行	往上海日本[illegible]香山舊金山	[illegible]
美國[illegible]	月拾玖日正午開行	往上海日本橫濱香山舊金山	[illegible]

船名	開行	行
往砵斗云新金山○火船濟南	柒月拾肆日開行	太古洋行
往[illegible]梨新金山[illegible]○火船比[illegible]士昔機士文	柒月廿式日開行	[illegible]
直往神戶○火船漳州 初捌落貨	拾壹天明開行	瑞記洋行
往廈門石叻庇能[illegible]○火船[illegible]	拾壹早開行	裕德盛
往星架波庇能孟米[illegible]國○火船[illegible]急比利	拾壹日正午開行	禮和洋行
往海防○火船香港 吉[illegible]落貨	拾壹日下午[illegible]開行	三[illegible]洋行
往神戶○火船利士架	拾壹日下午開行	[illegible]洋行
往海口海防○火船亞美高	拾壹日下午開行	源昌利
直往北海○火船得利臣	拾壹日開行	源昌利
往烏約○火船打那屈地	拾壹日開行	[illegible]
往上海○火船龍門	拾壹日開行	[illegible]
往上海○火船恒生	拾壹日開行	[illegible]
往小呂宋○火船隆生	拾壹日開行	[illegible]
往廣州灣赤坎雷州海口北海○火船海昌	拾式日開行	[illegible]
往小呂宋○火船勞比	拾式日下午開行	與材洋行
往海口海防○火船布倫社	拾式日下午開行	旺[illegible]洋行
往海口○火船加大利臣	拾式日下午[illegible]開行	源昌利
往汕頭廈門○火船海澄	拾式日開行	源昌利士
往寧波上海○火船岳州	拾式日開行	太古洋行
往暹羅○火船司馬炎	拾式日開行	元[illegible]行
往西貢○火船西貢	拾式日開行	順昌公司
往鳥約○火船花旗內地及島約	拾式日開行	天祥洋行
往上海○火船協和	拾式日開行	招商局
往星架波○火船打威利	拾式日開行	[illegible]
往上海○火船進賢	拾式日開行	天祥洋行
往汕頭廈門淡水○火船大仁九	拾叁日開行	大阪公司
往安南西貢○火船金山 卸日落貨	拾叁日開行	萬發號
往廣州灣雷州赤坎○火船海晴	拾叁日開行	巨源公司
往三孖冷泗厘歪○火船禮沙	拾肆日下午開行	打洋行
往橫濱神戶○火船思間地亞	拾肆日開行	成北公司
往青島烟台牛庄○火船宜昌	拾肆日開行	太古洋行
往廈門石叻庇能○火船豐遠	拾肆日開行	裕德盛
往廈門石叻庇能仰光○火船巴藍高打	拾肆日開行	渣甸公司
往星加波庇能架剌吉打○火船亞鴨加	拾五日下午叁點開行	留沙宜行
往小呂宋○火船大名	拾五日開行	太古洋行
往三孖冷泗厘歪○火船虎門 拾肆落貨	拾伍日開行	鴻發公司
往星架波三孖冷泗水○火船富陞	拾五日開行	渣甸公司
往天津○火船和生	拾五日開行	渣甸公司
往倫敦安士打碰[illegible]○火船表都面拿士	拾五日開行	太古洋行
往長崎神戶橫濱○火船巴羅志	拾陸日正午開行	日本郵船
往打甘蘇思利域多利○火船寧州	拾柒日開行	太古洋行
往上海日本○火船錫關	拾捌日開行	鐵行公司
往烟台牛庄○火船得利	拾捌日開行	晉茂泰
往星架波庇能哥林保波昔孖些路倫敦參滑○火船渣班 拾捌日	式拾早開行	鐵行公司
往汕頭廈門淡水○火船保老地士	廿壹早開行	大阪公司
往汕頭廈門福州上海○火船加剌拿接臣	廿壹日開行	太古洋行
往日本域多利打甘蘇○火船鞋亞地士	廿式日開行	天祥洋行
往汕頭威海衛烟台天津○火船直隸	廿式日開行	太古洋行
往雪梨美利賓○火船比連士昔機士文	廿式日開行	勿[illegible]行
往汕頭廈門安平○火船布老美士	廿叁早開行	大阪公司
往上海[illegible]○火船印度皇后	廿叁日正午開行	[illegible]公司
直往秘魯○火船連諾士	廿五日開行	利濟公司
往孖甦路英京參滑○火船邊剌力	廿柒日開行	劫行
往神戶○火船亞厘打迷	廿玖日開行	天祥洋行
往星架波庇能架剌吉打哥林保孟米奧國○火船奧地利 廿玖日	捌月初五日開行	山打洋行
往日本域多利些路打甘蘇○火船渣臣	捌月初五日開行	太古洋行
往上海日本溫哥華○火船他打	拾五日開行	昌興公司

貨	價	行
暹羅刀割蒸廿號蒸米砂五十包	百四十四員	本港
又蒸廿號蒸米砂五十包	一百卌四員	本港
又十二號蒸米砂五十包	一百十七員	本港
又蒸十號蒸米砂五十包	百零八員五	本港
參[illegible]行齊十號蒸米砂五十包	一百十二員	本港
又沽廿號蒸米砂五十包	一百卌四員	本港
衣[illegible]沽廿號蒸米砂五十包	一百卌四員	本港
又沽十號蒸米砂五十包	一百十七員	本港
[illegible]沽十號蒸米砂五十包	一百零八員	本港
又沽廿號蒸米砂五十包	一百三十員	本港
元發[illegible]朴米碎一百六十八包	二員二八	本港
中[illegible]朴米碎五百五十三包	二員七[illegible]	本港
[illegible]米[illegible]七十六包	二員零二	本港
金聲[illegible]沽[illegible]米五二[illegible]	四員一八	本港
二號白米碎八百担	二員二五	本港
又沽朴米碎五百担	二員三六	本港
又沽白玉糖一千[illegible]	二員零四	本港
泰和隆沽大菓肉卌包	八員五	水客
又上路[illegible]十箱	廿八員五	水客
又沽大片[illegible]六箱	四十員	水客
又[illegible]黃[illegible]六十包	三員八[illegible]	水客
又沽大茶[illegible]五包	五十八員	水客
又[illegible]青豆五十担	四員五[illegible]	水客
又[illegible]沽[illegible]茶[illegible]箱	廿[illegible]	水客
又[illegible]沽文[illegible]	十一員五	水客
珍[illegible]行沽元[illegible]	三十四[illegible]	水客
又沽花生[illegible]	五員	水客
又沽細菓卄包	五員五	水客
又沽[illegible]米廿包	五員一[illegible]	水客
綿和行沽柴[illegible]	十二員五	水客
又沽粉[illegible]四十包	一十五員	水客
又沽[illegible]肉卌包	二十員零五	水客
又沽山[illegible]魚廿包	一十七員	水客
又沽[illegible]頭[illegible]十箱	一十九員	水客
又沽花[illegible]十箱	百[illegible]	水客
又沽金茶[illegible]包	五十三員五	水客

○[illegible]公司[illegible]壹千壹百拾式員五
○[illegible]壹千零玖拾員
○[illegible]
○[illegible]

○乙巳[illegible]柒月[illegible]拾[illegible]禮拜肆
匯英京電報 壹零[illegible]柒[illegible]
匯英京即期 壹零拾捌壹式五
即期司連票 壹零拾玖叁柒五
叁拾天司連票 壹零[illegible]拾壹[illegible]
陸拾天司連票 照叁拾[illegible]天價
三個月司連票 壹拾壹零陸式伍
四個月司連票 照叁個月價
[illegible]期銀單 [illegible]
[illegible]電報 壹[illegible]
[illegible] 壹肆式五
[illegible] 壹[illegible]式柒五
[illegible] 壹[illegible]叁式五
司連[illegible]行情 壹式
上海電報 照上計
日本電報 柒壹壹式五
日本三十天[illegible] 玖[illegible]
石叻電報 玖肆捌柒五
八打威電報 [illegible]捌式五
暹羅紙每千 加水陸拾伍員
[illegible]山電報 [illegible]叁捌拾五員
[illegible]單 壹壹叁捌柒五
大金[illegible] [illegible]陸式五
花[illegible] [illegible]陸柒五
照[illegible] 漲零陸式伍

永盛隆洋莊[illegible] 五拾肆員柒
十足金葉每兩 叁拾玖換肆五
八九大金每兩 肆拾叁員肆
新加坡光英每千 [illegible]水 拾式員五
[illegible]光[illegible]每千 [illegible]水 柒拾員
[illegible]日[illegible]港每千 加水 拾式員
[illegible]每千 [illegible]水 式拾式員
二[illegible] 每[illegible] 拾員[illegible]肆
貨[illegible]紙水 [illegible] [illegible]換
香港新[illegible]每千 加式拾玖員五
[illegible]光英每千 [illegible]水廿[illegible]
金[illegible]光每千 低水拾捌員[illegible]
[illegible] 加水拾式員
[illegible] 低水捌員陸
[illegible] 低水廿叁[illegible]

新聞電音

○火船樓打加素初五日由烏約開來中國日本
○昌興公司火船名他打初柒日由溫哥華開行經日本上海來港
○劫行火船名伊士頓初拾日由小呂宋來港
○昌興公司火船名印度皇后初拾日由長崎開行經上海來港
○招商局火船名致遠拾壹日由上海開行拾肆日到港
○寶公司火船名臨之廳伍月初叁日由烏約開行經[illegible]港
○宣公司火船名亞剌士打剌五月拾叁日由烏約開行約柒月廿壹日到港
○慶[illegible]行火船名亞剌千尼陸月式拾日由砵倫開行約柒月廿式日到港
○太古洋行火船名長沙陸月廿陸日由雪梨開行約拾玖日到港
○天祥洋行火船名希也地士初壹日由神戶開往上海小呂宋來港
○宣公司火船名烟打三廳初五早由星架波開行約初拾日到港
○鐵行公司火船名北京初捌日由星架波開行來港
○劫行火船名富告勞巴玖日由星加坡開行來港

啟者本公司有堅固火輪船一隻名
○西貢 前往西貢埠 准初八落貨十二日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內荔興公司謹啓 二五七

啟者本號有堅固快捷火輪船名
○金山 前往安南西貢埠 准即日落貨十三日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷 萬發號謹啓 福記七

光緒叁拾壹年柒月拾壹日 此紙由香港華字日報發刊